



The hits of Lubuskie



Publisher:

Lubuska Organizacja Turystyczna



LOTur
ul. Podgórna 7
65-057 Zielona Góra
tel. +48 607 065 755
www.lotur.eu

Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chaubińskiego 8, XIX piętro
00-613 Warszawa



tel. +48 22 536 70 70
+48 22 536 70 71
fax +48 22 536 70 04
pot@pot.gov.pl
www.pot.gov.pl

Coordinator:

Jadwiga Błoch

German translation:

Jerzy Bielerzewski

English translation:

Józef Kozanowski

French translation:

Ali Hassine

Photos:

Agata Adamczyk
Jadwiga Błoch
Ireneusz Brzeziński
Marcin Chełmicki
Łukasz Chrostowski
Ewa Duma
Marzena Harasimowicz
Marek Janków
Krzysztof Jaz (Cadet)
Małgorzata Kuś
Marcin Łobaczewski
Filip Nowakowski
Bogdan Pastyrczyk
Mariusz Rogaliński
Szymon Słabniak
Cezary Szamreta
Piotr Szamreta
Andrzej Stajer
Bogusław Świłała
Mariusz Winnik
Michael Zerwer

Archiwum Lubuskiej Organizacji Turystycznej LOTur



THE GREEN LAND OF FUN AND WINE

WINE FESTIVAL

Among various ways of promoting the town of Zielona Góra the most characteristic are those referring to restoring wine-making traditions. Different events organized regularly are aimed at popularizing wine drinking and sharing experiences in wine production. The activities are arranged by the city authorities as well as the local society of wine makers and "Kombinat Kultury" foundation.

EUROPEJSKIE OGRODY SZTUKI (European Arts Gardens) is a group of events consisting of over 50 days of various artistic activities involving 250 artists from Poland and abroad and as many as 40,000 spectators and participants. The events include: 3rd Summer Festival of the Independent Cinema FILMOWA GÓRA (The Film Mountain) – organized by a group of international friends, 5th jazz music festival RÓŻE JAZZ FESTIWAL (Roses Jazz Festival), as well as encounters with various arts OKNA WYOBRAŹNI (Windows of Imagination). Between 15.06 and 09.09 in the street of Zielona Góra you can attend numerous concerts, shows, workshops, meetings, performances and happenings. Just come by whatever transport available and enjoy what you are fond of.

Fundacja Kombinat Kultury, ul.Harcerska 11/7, 65-001 Zielona Góra
www.kombinatkultury.pl; www.filmowa-gora.pl

Zielona Góra Wine Festival and Zielona Góra Days is truly unique in Poland and has become a recognizable feature of the city. The festival is held yearly in September and revives old wine making traditions dating back as early as 14th century. During the Wine Festival, Bacchus, the wine god, takes over the power and rules the city for a week. Visitors can enjoy numerous concerts, outdoor events, collectors' fairs and a street procession.

Since 1964, a constant element of the Festival has been the International Festival of Folklore. Until 1990, it was held every second year for adult participants and worldwide folklore fans (22 events). Since 1991, the Festival is organized for children artists, too (8 events). "Adult" festivals are always held in the first decade of September during the Wine Festival, "children" festivals are held at the turn of July and August.

Regionalne Centrum Animacji Kultury

ul. Sienkiewicza 11, 65-431 Zielona Góra

phone: +48 68 45 29 301, +48 68 320 88 34, fax: +48 68 320 88 34

e-mail: rcak@man.zgora.pl; www.zgora.pl/rcak

www.zielona-gora.pl; www.winobranie.zgora.pl



SUMMER OF ALL MUSES

MUSIC ENCOUNTERS "EAST-WEST"

The product was awarded a certificate of the Polish Organization of Tourism for the best product of 2005.

It is a series of events, held in July and August at different venues in different parts of the city (the Amphitheatre, the Promenade, pubs, cinemas, churches, museums). Visitors can enjoy various concerts, performances, film shows and fetes. At the time, the city transforms itself into one large stage for all kinds of arts.

Zielona Góra can definiphoney boast numerous outstanding satire cabarets. That is why the city is called the cabaret breeding ground. The most famous satire cabarets include: Ciach, Jurki, Słuchajcie. Since 2005, a yearly festival of satire cabarets has been held in December.

www.festiwalkabaretu.pl; E-mail: biuro@festiwalkabaretu.pl

Zielonogórski Ośrodek Kultury, ul. Festiwalowa 3

65-520 Zielona Góra

phone: +48 68 451 10 11, +48 68 451 10 06, fax: +48 68 451 10 03

E-mail: zok@zok.com.pl; www.zok.com.pl

The main building of the Philharmonic Hall was built in 1909 in the art nouveau style as a protestant parish house. After 1945, the building belonged to a catholic parish and was later transformed to house The Zielona Góra Symphonic Orchestra, later renamed The Zielonogórska Philharmony.

In 1999, The Zielonogórska Philharmony founded the International Music Center East-West and a decision was made to erect a new concert hall, which was open in 2004. The Philharmony of Zielona Góra organizes International Music Encounters East-West combined with Frankfurt Music Days and the Violin Festival "Polish Violin Masters".

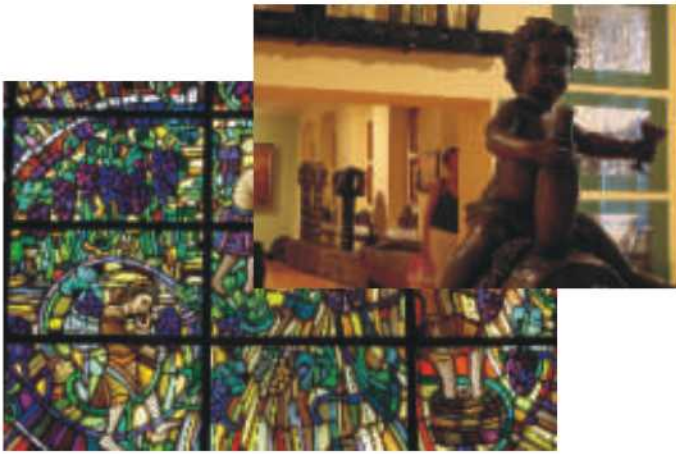
Filharmonia Zielonogórska im. Tadeusza Bairda

Plac Powstańców Wlkp. 10, Zielona Góra

phone: +48 68 325 65 12, +48 68 325 59 46, +48 68 327 26 46

fax: +48 68 325 65 13; E-mail: filbzg@zetozg.pl; www.filharmoniazg.prv.pl

ZIELONA GÓRA



THE MUSEUM OF LUBUSKIE

The building of the museum was erected in 1889 in the eclectic style with some rich ornaments on the front of the house. The number of exhibits reaches over 17,000, including small part inherited from the former German Heimatmuseum of 1920s. The exhibits are presented in the following departments: historical, traditional art, modern art and wine production department, which is the only museum department of this kind in Poland. In 2006, the department was renamed THE MUSEUM OF WINE. Among its exhibits you can find different equipment used for traditional vineyard cultivation and wine making, as well as glass artifacts for everyday use and of artistic kind. Other exhibits include pewter and ceramic products.

At the back of the museum you may admire a renaissance portal. Carved in stone in 1596 was later moved here from the Palace of Przytok. Many visitors may also "enjoy" a new permanent exhibition – the Museum of Torture.

Muzeum Ziemi Lubuskiej, Aleja Niepodległości 15
phone: +48 68 327 23 45, +48 68 325 71 81, fax: +48 68 324 65 61
E-mail: muzeum@man.zgora.pl; www.zgora.pl/muzeum



THE TOWN HALL AND THE OLD MARKET SQUARE

The Old Market Square along with surrounding historical mansion houses of 18th and 19th centuries are the central part of the city. The old town was destroyed several times by fires, was the stage of witchcraft trials and the venue the mutiny of apprentices of textile manufactures. Today, tourists may admire beautiful mansion houses with rich ornaments on their walls.

The Town Hall was erected in 15th century. It was destroyed by fires in 1582, 1627, 1651, and then reconstructed and extended in 1777, 1846, 1919. Built of brick and stone, the Town Hall consists of four rectangular wings. The spire, which is 54m high, is quadrangle-shaped and then octagon-shaped in the near-the-roof section and topped with a dome. In the near proximity of the Town Hall visitors will admire the Church of Holy Mother of Czestochowa. It is a former protestant church constructed between 1746 and 1748 in a half-timber manner. The church tower was erected in 1828 of brick and topped with a terrace and an octagonal spire.

Another church near the Town Hall is St. Hedwig Con-cathedral. It is the oldest architectural monument in the city. Erected between 1272 and 1274 it was destroyed by fire in 1410, 1582, 1627 and 1651. The present form of the tower comes from 1832. It is built in a classicist style, has four storeys and is topped with a terrace and a dome. The only original church furnishings preserved include a baroque organ-loft with painted imaged of saints of 17th century, a neo-gothic altar, a late-gothic sculptured statues of St. Hedwig and St. Anna, as well as renaissance wrought-iron lattice doors at the entrance to the Olive Hill Chapel.

Zielonogórskie Centrum Informacji i Promocji Turystyki
(TOURIST INFORMATION)

ul. Kupiecka 15, Zielona Góra, Open Mon-Fri (between 15 June-15 Sept also Sat and Sun), phone/fax: +48 68 323 22 22
E-mail: turystyka@zielona-gora.pl; www.zielona-gora.pl



THE VINEYARD PARK AND THE "PALMIARNIA" GREENHOUSE

For many it is the most magical place in Zielona Góra. It is extremely popular with both tourists and local people. On the top of the hill you can find a vineyard cottage built by August Grempler, the original founder of the vineyard, in 1818. In 1960s of the 20th century, a glass pavilion was added to the cottage. It serves both as a restaurant and "Palmiarnia" cafe. In 2007, the Greenhouse was thoroughly renovated and significantly enlarged. The Greenhouse is surrounded by a vineyard which was reconstructed in order to revive wine-making traditions of the city. Nearby, under the statue of a boy with a horse you can find the geographical center of Zielona Góra.

"Palmiarnia", ul. Wroclawska 12a (access from Piaskowa Street))
65-427 Zielona Góra, phone: +48 68 324 18 18 fax: +48 68 325 30 15
www.palmiarnia.zgora.pl; palmiarnia@palmiarnia.zgora.pl



THE BOTANICAL GARDEN

The present Botanical Garden in Zielona Góra was reconstructed upon the foundations of a former German garden of 1930 in the area of Botaniczna Street. It takes up the area of 2.43 ha behind the Building Technical Secondary School. The Garden consists of different sections: ornamental plants, water and marsh plants, the plants of the Giant Mountains, forest and shrub plants, protected plants as well as reconstructed drainage ditches with three accompanying bridges and a pond.

The Botanical Garden is a part of the City's Center for Environmental Education which adds an educational dimension to the role it plays.

Zarząd Okręgowy Ligi Ochrony Przyrody

ul. Piękna 24 Zielona Góra, phone: +48 68 327 20 08

Informacja Turystyczna, ul. Kupiecka 15, 65-426 Zielona Góra
phone/fax: +48 68 323 22 22; turystyka@zielona-gora.pl



LUBUSKIE MILITARY MUSEUM

Lubuskie Military Museum in Zielona Góra is located in the village of Drzonów and is the second collection in Poland in regard of the size and importance of exhibits. It is housed in a classicist palace of Drzonów. Over more than ten years Lubuskie Military Museum gathered more than 3 000 exhibits. They include: war planes and military helicopters, heavy military equipment, various weapons, tanks, as well as support and armoured vehicles. It is the second collection of this kind in Poland.

Inside the building you can also admire a wide range of guns and blade weapons, as well as protective sheets of armors, uniforms, original documents, photographs, models, medals, badges and numerous pieces of art on war and the military.

Lubuskie Muzeum Wojskowe, Drzonów 54, 66-008 Świdnica
phone: +48 68 321 18 55; phone/fax: +48 68 327 18 29.

E-mail: imwdrzonow@xl.wp.pl; www.lubuskie-military-museum.pl



ARCHEOLOGICAL MUSEUM OF THE MID-ODRA LAND

The area covered by the museum is the Mid-Odra Land. The museum is housed in a renaissance palace of 17th century. It also serves as a center for education and research. The archeological exhibition includes the history of the region from primeval to modern times. The artifacts presented come from the museum's own excavations. Visitors may also enjoy some permanent exhibitions such as "The defense of the western border of the Polish state during the Piast dynasty" or "The economic activities of the people of the Mid-Odra Land in mediaeval times".

Muzeum Archeologiczne Środkowego Nadodrza, ul. Długa 27
66-008 Świdnica; phone/fax: +48 68 327 31 13

E-mail: muzeum@muzeum-swidnica.org
www.muzeum-swidnica.org



ETHNOGRAPHIC MUSEUM

The Ethnographic Museum of Zielona Góra is located in the village of Ochla. As the only place of this kind in middle part of the Polish-German border area it exhibits the culture of the region focusing on its uniqueness. On the area of 13 ha, 35 old traditional village houses were gathered. They were carefully moved here from 17 villages of the region. Most unique houses include: a winery tower of 18th century from the village of Budachów and the oldest item – a residential farm house of 1675 from the village of Potrzebów.

Visitors may admire here different types of traditional village architecture of the four adjacent ethnographic regions: Western Wielkopolska, Lower Silesia, Eastern Łuzyce and Middle Lubuskie. Original interiors of the residential and farm houses present traditional materials, social and spiritual cultures of both the native people and after-war immigrants. The exhibitions highlight the diversity of the cultures with all the historic disturbances which severed the cultural continuity of the region.

Muzeum Etnograficzne, ul. Muzealna 5, 66-006 Ochla
phone: +48 68 321 15 91, phone/fax: +48 68 321 11 93

E-mail: me-ochla@zielman.pl; www.muzeum-etnograficzne.zielman.pl



"THE ODRA" FORTIFICATIONS

In the area of "The Odra" Fortifications, you can follow an educational trail which shows some historical remains and wildlife specimens. The trail was built along former German border fortifications constructed between 1928 and 1945. Within the distance of 3 km from the village of Cigacice you may find as many as 40 bunkers. "Cigacice 1945", which is a reconstruction of the fights to cross the Odra river, belongs to the largest collections of military objects in Europe.

Oddział Zielonogórski Towarzystwa Przyjaciół Fortyfikacji
Drzonów 54, 66-008 Świdnica, phone/fax :+48 68 321 18 29

E-mail: tpf@tpf.and.pl; www.tpf.and.pl

ZIELONOGÓRSKI DISTRICT



WINE TOURISM

The Zielona Góra Wine Society invites visitors to attend numerous events aimed at promoting wine traditions of the area. Wine lovers may visit the Wine Fairs, which are held in May, where they can buy vine cuttings, accessories, ornaments as well as different thematic literature.

Visitors are also welcome at the following vineyards: Stara Winna Góra, Na Winnym Wzgórzu, in Ochla Skanseni, Na Leśnej Polanie, Świdnica, Zielona Góra, Julia, Kinga, U Michała, Przylep. There you may come and learn about the process of wine-making and be shown around the vineyards.

The Zielona Góra Wine Society; www.winiarze.zgora.pl



ON A GLIDER OVER ZIELONA GÓRA

Przylep/near Zielona Góra is the main center for air tourism in Lubuskie. There you will find an airfield and the seat of the Air Club of Lubuskie. The Air Club offers a wide range of services, including air transport, training, accommodation and catering. The Air Club consists of the following departments: plane, parachuting, gliders, model making, ballooning and paragliding.

All fans of flying can sign up for a training course and/or attend a training camp. You may also enjoy a passenger flight on a glider or a hot-air balloon. The center's facilities also include: a tennis court, a camp-site, a bar, a pub, a restaurant, a hotel, a sauna and a gym.

**Aeroklub Ziemi Lubuskiej, 66-015 Przylep-Lotnisko
phone: +48 68 321 30 10; E-mail: azl@azl.pl; www.azl.pl**



HOW ABOUT HORSE-RIDING, FISHING, MUSHROOMING?

Zielonogórski District boasts lots of wildlife attractions. Wildlife lovers will enjoy visiting Gryżniński Landscape Park, Kargowska Cirque, the old river bed of the Bóbr, the town of Sulechów, the village of Drzonków, the surroundings of Zielona Góra, Gryżnińskie Lake and Wojnowskie Lake. Come and explore the forests, enjoy the abundance of fish, forest fruit, clean fresh air, an excellent microclimate, a winter reed harvest, a nude beach, a mini ZOO and pens with interesting bird specimens.

We offer a wide range of accommodation and catering facilities, mostly farm houses. Visitors may enjoy horse-riding trips, riding camps, sports and leisure events, horse-riding contests, rehab camps, outdoor fetes, sport family weekends, special-event parties. The offer for corporate clients also includes: integration events, anniversary parties, trainings, exhibitions, training camps. The offer for schools includes: "green schools", "white schools", "integration parties", "day camps", summer and winter camps, as well as different training camps.

**PTTK Oddział Zielonogórski, ul. Kupiecka 17, 65-426 Zielona Góra
phone/fax: +48 68 327 03 23
www.omzgora.pttk.pl; www.drzonkow.pl; www.zkj.pl;
E-mail: poczta@omzgora.pttk.pl**



"THE BUCK REGION" – ORIGINAL AND INTERESTING!

"The Buck Region" (Polish: Region Kozła) offers unique tourist, cultural and sacral attractions. Visitors may relax on the lake side, walk through forests, enjoy unspoiled, unpolluted nature, explore wildlife reserves rich in rare species and learn about the environment on one of the numerous educational trails. The tradition of the region is The Bag-pipers' Feast held for over 30 years in Zbąszyń.

In the villages of "The Buck Region" tourists will taste regional dishes and stay overnight on a farm accommodation. Everybody will find their best way to spend a weekend in the region – those interested in active tourism, leisure activities, cultural events, as well as quiet relax.

**Region Kozła, 66-120 Kargowa, Rynek 16, phone: +48 68 352 60 85
www.regionkozla.pl; E-mail: biuroregionurk@op.pl**



THE CATHEDRAL

The Gorzów Cathedral of 13th century, is a unique example of early gothic style. Its architecture contains Romanesque elements and is a combination of defense and sacral functions.

Set on stone foundations and built of red brick, the Cathedral contains five spans leaning on four pairs of octagonal pillars. Its main part is a five-storey massive spire with the main entrance and a renaissance altar of 15th century inside.

In 15th century, the first organs appeared. Developed in 1598 they had 24 registers. Later on they were added another 12. In 1926, new 46-voice organs were commissioned which you can hear in the Cathedral today.

In the crypt of the spire visitors may find the graves of Gorzów bishops: Teodor Bensch and Wilhelm Pluta. John Paul II prayed there during his visit to Poland on 2 June 1997.

www.gorzow.pl

“SŁOWIANKA”, A PLACE FOR EVERYBODY

The Sports and Leisure Centre “Słowianka” in Gorzów Wielkopolski is a modern sports centre located in a beautiful and green Słowiński Park.

The “Słowianka” Centre is famous for one of the most modern swimming pools in Poland of the Olympic size. “Słowianka” seems to be an ideal place for organizing sports camps and competitions, both national and international.

Centrum Sportowo-Rehabilitacyjne “Słowianka” Sp. z o.o.
ul. Słowiańska 14, 66-400 Gorzów Wlkp.
phone: +48 95 733 85 00; www.slowianka.pl



GORZÓW BIGGEST ATTRACTIONS

- The Warta Promenade (Nadbrzeźna Street)
- The Peace Bell – the memorial of Polish-German friendship (Grunwaldzki Square – near Dąbrowskiego Street and Jagiellończyka Street)
- The fountain in Górczyński Park (Górczyńska Street and Okulickiego Street)
- The Palace of Weddings (Kazimierza Wielkiego Street)
- Edward Jancarz Memorial – a legendary speedway rider of Gorzów (near Strzelecka Street and Chrobrego Street)
- John Paul II Memorial (Jana Pawła II. Square – near Maczka Street)
- The Settler Memorial (at Warta Promenade – Nadbrzeźna Street)
- Szymon Gięty Memorial – a famous Gorzów trump (Sokorskiego Street – near Park 111)

Urząd Miasta Gorzowa Wielkopolskiego, ul. Sikorskiego 3-4
66-400 Gorzów Wielkopolski, phone: +48 95 7219 500, +48 95 7355 500
fax: +48 95 7219 670, +48 95 7355 670
E-mail: um@um.gorzow.pl; www.gorzow.pl



THE MUSEUM OF THE WARTA “SPICHLERZ” (THE GRANARY)

Soon after 1763, the largest Gorzów granary was erected on the left bank of the Warta. It was also called a Great Storehouse. The Granary was located at the site of former fortifications guarding the access to the bridge. It has always been connected with sailing and trading along the River of Warta.

Between 1979 and 1989, a thorough renovation of the Granary was completed and the building was transformed into a museum. In its old interior visitors may enjoy a permanent exhibition “Around the Arsenal”, a collection of modern art and a unique artistic cloth exhibition. In temporary exhibitions some contemporary art is shown, both from its own and other museums’ collections.

Muzeum Warty “Spichlerz”, ul. Fabryczna 1
phone: + 48 95 722 54 68; www.gorzow.pl

GORZÓW WLKP (THE CITY DISTRICT)



ALONG THE WARTA BY "KUNA"

The boat "Kuna" was constructed in a shipyard Danziger Schiffswerft & Kessel-schmiede Feliks Devrient in Gdańsk in 1884. It was named "Ferse" which was the German translation of the River Wierzyca, the left inlet of the Vistula. In 1940, it was then renamed "Marder" and, after arrival in Poland, it was given its present name "Kuna".

The historical icebreaker "KUNA" looks exactly the same as years before. The only changes made refer to shifting the power from steam to motor and adopting the interior to new requirements. In 2006, the boat passed all the check-ups and tests and was granted a permission to operate in inland waters.

Visitors are welcome to take a trip on the board of "KUNA":

- March/April – every Saturday and Sunday, 1:00pm from the passenger pier at the new promenade;
- May 1-6, on days off, 1:00pm, the pier as above;
- June 2,3, hours: 4-5pm, 23-24pm, June 30 – 1:00pm, the pier as above;

Stowarzyszenie Wodniaków Gorzowskich „Kuna”, ul. Zielona 26
phone: +48 95 7223 016, fax: +48 95 7200 806

E-mail: jerzybopfer@poczta.onet.pl; www.gorzow.pl

"ROMANE DYVESA" – THE GYPSY MUSIC FESTIVAL

The city of Gorzów has a significant Gypsy minority, which arrived there in 1947. That is why the city has been involved in popularizing Gypsy culture. The biggest event is The International Gypsy Ensembles Festival held for 19 years now.

"Terno" Music Theatre, which was founded and run by Edward Dębicki, has been operating for over 50 years now and has become a vital element of the cultural life of Gorzów. The Theatre is famous both in Poland and abroad and its fame attracts a range of famous artists who come to perform in Gorzów. It is "Terno" which launched the extremely popular International Gypsy Ensembles Festival "Romane Dyvesa". It enjoys a patronage of the Polish Prime Minister, which shows the importance of the event and the involvement of Gorzów in supporting cultural minorities in Poland.

Punkt Promocji i Informacji Turystycznej PTTK

ul. Wał Okrzeński 32, phone: +48 95 735 28 38

oddzial_pttk_gorzow@wp.pl; www.gorzow.pttk.pl

www.gorzow.pl <http://gorzow.pttk.pl/>



THE PALACE WITH AN ANNEX AND A PARK

In the old Przedmieście Santockie, at the foot of a hill (a moraine), a local entrepreneur Gustav Schroeder erected an impressive mansion house with an annex. It was completed between 1903 and 1904. The house is surrounded by a garden designed in a romantic style. The layout of the paths, stairs and walking alleys shows some influence of art nouveau.

In 1947, a Museum was founded in the mansion house. Its artifacts include a wide collection of tin products of 14th-20th centuries. Tree lovers will enjoy a walk along some educational trails through the park with lots of rare tree species.

Muzeum Lubuskie im. J. Dekerta w Gorzowie Wlkp.

ul. Warszawska 35, phone: +48 95 7322 843, +48 95 7323 814

www.muzeumlubuskie.pl

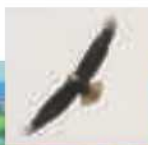


"REGGAE ON THE WARTA"

"Reggae on the Warta" is the Polish oldest reggae festivals. It takes place in Gorzów in July. The first version of the festival was held from 1986 to mid 1990s. In the Gorzów Amphitheatre the top bands performed attracting those who rebelled against the socialist reality of Poland at the time. This is how the popularity and legend of the festival was born.

In 2005, the festival was revived for one day. In 2006, thanks to the support of the city authorities the festival returned for good in its full size and with international performers. Visitors are more than welcome. You can stay at a special camp-site "The Reggae Camp" located just 300m away from the Amphitheatre and enjoy the reggae music.

E-mail: info@reggaenadwarta.eu; www.reggaenadwarta.eu



"THE POMPEI" OF KOSTRZYN

A lot of tourist attractions are located in the area of the town of Kostrzyn upon Odra and its neighbourhood. They include:

- Fort Sarbinowo – 6 km away from Kostrzyn (direction Dębno);
- Fort Żabice – 12 km away from Kostrzyn (direction Górzycza);
- Fort Czarnów – 13 km away from Kostrzyn (direction Słońsk);
- The Museum of the Polish Military Traditions in Witnica – the property of Colonel Czesław Chmielewski;
- The Martyrology Museum in Słońsk;

The Kostrzyn stronghold was a masterpiece of fortification. Preserved today are: the walls, The Berlin Gate, The Chyżańska Gate, two entrenchments, three bastions, internal moats and some ruins of buildings.

The Old Town belongs to the most favourite attractions with tourists visiting Kostrzyn, groups of youths, as well as former Kostrzyn inhabitants of Germany.

Polsko-niemieckie Biuro Promocji Turystycznej
Urząd Miasta ul. Kopernika 1; 66-470 Kostrzyn nad Odrą
phone: +48 95 727 81 00; phone/fax: +48 95 727 81 23
E-mail: promocja@kostrzyn.um.gov.pl, urzad@kostrzyn.um.gov.pl
www.kostrzyn.pl

"THE WARTA ESTUARY" NATIONAL PARK

"The Warta Estuary" National Park is set between the dykes of the Warta river and extends beyond the dykes to, so called, "northern polder". The Park contains marsh areas, temporarily flooded areas – meadows and grazing lands turned to marshes, old river beds, seasonal pools, ponds and canals.

"The Warta Estuary" National Park is one of the major breeding grounds for water and marsh fowl in Poland. After numerous ornithological researches, 245 bird species were spotted and 160 bird species breed there, out of which 26 are endangered ones.

During bird migration periods, the Park serves as a gathering land for thousands of water and marsh birds, mainly bean geese and whitefront geese. The total number of birds finding shelter in the park reaches 200 000. You can find here, for example, the biggest concentration of Polish whooper swans (2500) and sea eagles (up to 50).

In Chyrzyna, at the main premises of the Park, visitors will find: a conference room, a workshop room (for 20 people) and a laboratory. They are perfectly equipped with multimedia and lab facilities. Workshop participants have access to 20 microscopes, 20 special binoculars, standard binoculars, telescopes, atlases of animal and plant species, water analyzers, and many others. At the site, visitors can purchase literature on Park attractions and may refer to the tourist information desk for any further information.

Park Narodowy "Ujście Warty", Chyrzyno 1, 69-113 Górzycza
E-mail: edukacja@pnujsciewarty.gov.pl; www.pnujsciewarty.gov.pl



THE WATER TRAIL OF LUBUSKIE

• The water trail of the river Noteć:

The trail begins at the estuary of the Drawa river into the Noteć river (at the village of Bielice). Then the trail goes through the towns and villages of: Drezdenko, Gościmiec, Lipki Małe, Santok. At Santok the Noteć river flows into the Warta, so the trail is naturally extended to as far as to Gorzów Wlkp. Along the trail tourists will find convenient camp-sites. The total length of the trail is about 50 km. The trail can be an extension of the Drawa trail or the Middle Noteć trail.

• The water trail of the river Warta:

The trail begins at Miedzzychód and then leads to Skwierzyna, Santok, Gorzów Wlkp. and ends at Kostrzyn upon Odra. The total length of the trail is about 137km.

• The water trail of the river Obra:

The water trail of the Obra begins at Trzciel and then leads through the following towns and villages: Międzyrzecz, Górzycza, Bledzew, Skwierzyna and ends at Santok. The total length of the trail is about 143 km.

Gmina Santok, 64-431 Santok, ul. Gorzowska 59
phone: +48 95 728 75 10, fax: +48 95 728 75 11
E-mail: urzad@santok.pl; www.santok.pl



THE FESTIVAL OF BREAD

The Lubuskie Festival of Bread is a two-day event held in August in the village of Bogdaniec since 1995. The first day is an outdoor fete full of various sports and leisure activities. The second day of the festival is aimed at promoting bread-making traditions and reviving traditional respect for bread and people involved in its production. The events on that day include presentations of bakery and pastry products and folk art fairs. Besides, visitors may enjoy different stage performances.

Apart from the festival events, the Commune of Bogdaniec offers a wide range of other attractions. There you will find plenty of monuments of nature and three wildlife reserves:

- "Bogdaniec II" – There you can admire a natural old deciduous forest with some impressive 160-year-old oak and hornbeam trees.
- "Bogdaniec III" – This reserve contains oak, hornbeam and beech trees. It is located in the commune of Bogdaniec, on the way from Bogdaniec to Lubno.
- "Bogdaniec Yew-trees" – This reserve is aimed at preserving one of the major concentrations of yew-trees in Poland, growing there for 130 years among a mixed forest.

Urząd Gminy, 66-450 Bogdaniec, ul. Mickiewicza 45,
phone: +48 95 751 02 09, fax: +48 95 751 00 04,
www.bogdaniec.pl

GORZOWSKI DISTRICT



THE SAFARI ZOO IN ŚWIERKOCIN

It is the only drive-in safari zoo in Poland. It is situated in Świerkocin, 1km south of the village of Nowiny Wielkie. You can get there by Road 22: Gorzów Wlkp. – Kostrzyn taking the road to Słubice or Road 133: Skwierzyna – Kostrzyn, at Krzeszyce turn to Gorzów Wlkp.

In the area of the safari zoo, you can watch animals from a close distance as you can literally drive among them in a car or on a van. That will make you feel like in a genuine African savannah, Mongolian prairies or South America. The animals you can see include: a herd of zebras, slender antelopes, impressive buffaloes, curious ostriches and many others.

For those with steel nerves, some special attractions include close encounters with lions, llamas, kangaroos and other animals.

R. & S. Rasmussen, Świerkocin 7a, 66-460 Witnica

phone: +48 95 751-19-29, fax: +48 95 751-18-77

E-mail: poczta@zoo-safari.com.pl; www.zoo-safari.com.pl

DINOSAUR THEME PARK

The main attraction of the park is an educational trail with full-size models of dinosaurs. The distance of 700m is divided into sections referring to different pre-historic eras, ranging from Devon (410m years ago) to Cretaceous periods (65m years ago). The trail provides detailed information on the climate conditions, plants and animal species living on Earth long time ago.

Dinosaurs presented at the park are exact copies of original species. Walking along the trail visitors will see dinosaurs of different kinds and sizes ranging from small one-metre tall to a 27-metre long diplodocus.

Park Dinozaurów, Leśna ścieżka edukacyjna, ul. Kolejowa 1a, Nowiny Wielkie, 66-460 Witnica, phone: +48 95 7814108

mobile: +48 692 484 992, www.park-dinozaurow.pl

E-mail: biuro@park-dinozaurow.pl



THE THEME PARK OF ROADSIGNS AND "MILESTONES OF CIVILIZATION"

It is a unique museum founded in 1994. It has already become an important element of the cultural landscape of the town of Witnica. The park takes up the area of 7ha and contains as many as 55 different objects.

When looking for characteristic cultural features of Witnica, it occurred that the main quality is that fact that Witnica lies in the historic route leading from Berlin to Królewiec (Königsberg). That was the corner stone for the idea of the Park of Roadsigns.

The Park is divided into four sections:

- The Culture of Road – visitors will find there objects from road-sides, including: milestones, border marks, road signs);
- Reflections – devoted to artifacts showing effects of wars and evil ideologies (e.g. installation "Exodus");
- Milestones of Civilization – which is a collection of revolutionary technological inventions which appeared in the area during the State of Brandenburg. The collection includes: mill stones, the first German steam engine, gas lanterns, steamboat, railway)
- Fantasy – referring to the road seen as a symbol of distant journeys. Visitors will see there different objects, including thematic road signs with strange names of towns and villages of Poland.

Urząd Miasta i Gminy, 66-460 Witnica, ul. KRN 6

phone: +48 95 721 64 40, fax: +48 95 751 52 18

E-mail: umgwitnica@post.pl; www.witnica.pl



THE GROUP OF WILDLIFE AND LANDSCAPE RESERVES "JEZIORO WIELKIE"

Nature lovers will enjoy there unique values of unspoiled environment of the Witna valley, Wielkie Lake, rare moss moors as well as surrounding forests with precious oak and beech trees as well as rich flora and fauna. The reserves include: Bagno Chłopyń, Bogdaniec II, Cisy Bogdanieckie, Markowe Błota, Rzeka Przylęzek, Santockie Zakole, Wilanów, Zdrojskie Buki.

Muzeum Grodu Santok, 66-431 Santok, ul. Wodna 4

phone: +48 95 731 65 91, E-mail: info@muzeumlubuskie.pl

www.muzeumlubuskie.pl

Muzeum Kultury i Techniki Wiejskiej, 66-450 Bogdaniec, ul. Leśna 22

phone: +48 95 751 00 07



FARM TOURISM AND CULTURE FAIRS

The Euroregion's Farm Tourism and Culture Fairs have been held yearly in Krosno Odrz. for seven years. They are an opportunity to share experiences and promote attractive and interesting places of Lubuskie, mainly farm tourism.

Farm tourism is an interesting alternative for those city-dwellers who love quiet relax. The fairs help the farm owners adapt accommodation to required standards and are aimed at promoting farm tourism among villagers as a non-farming business.

Starostwo Powiatowe w Krośnie Odrzańskim
ul. 17 Pionierów 2, 66-600 Krosno Odrzańskie
phone: +48 68 383 02 17, fax: +48 68 383 02 36

E-mail: promocja@krosno-odrz.pl; www.pow.krosno-odrz.pl

ON THE ODRA BY BOAT

On the Odra Promenade of John Paul II, visitors will find the landing stage of a passenger port. At the port they are welcomed by the statues of "the parents" of the city: Duke Henry the Bearded with his wife Hedwig the Silesian, as well as King Boleslaus the Chrobry. The architectural design of the object allows multiple use of the area – for example, apart from serving as a passenger river port it can also be used for organizing large-size sports and artistic events.

Punkt Informacji Turystycznej, w Krośnie Odrzańskim, ul. Szkolna 1
66-600 Krosno Odrzańskie, phone: +48 68 383 89 94

E-mail: it@krosnoodrzanskie.pl; www.krosnoodrzanskie.pl



THE CASTLE OF PIAST AND SECTIONS OF THE CITY WALLS OF KROSNO ODRZ.

The castle was erected by Duke Henry the Bearded in the early 13th century. Later, because of numerous fires, it was reconstructed and changed many times. Today, it has a form of a gothic-renaissance building with some pieces of Romanesque walls. In a newly-reconstructed turret visitors will find a tourist information center, an exhibition gallery, and museum rooms run by "Homo Artifex" Society of Artists.

Near the Castle of Piast, you can find an original rampart erected by Swedish troops which were staying in Krosno Odrz. in 17th century. It had two functions: defense and flood protection.

Near the bus station you can also find some sections of the city walls of 13th century.

Stowarzyszenie Homo Artifex, ul. Szkolna 1, 66-600 Krosno Odrz.
phone: +48 068 383 89 94; E-mail: homoartifex@krosnoodrzanskie.pl
www.krosnoodrzanskie.pl



THE GARDENS AND THE GALLERY OF DESIGN ARTS

The Gardens take up the area of 1 100 sq m. Visitors can admire 126 species and 192 varieties of trees and shrubs. The major attraction is the collection of evergreen climbers and creepers. As the owner specializes in Bonsai growing, plant lovers will definitely enjoy 250 pots with miniature trees grown from seeds. The number one attraction is a 34-year-old linden tree of the height of 31 cm and the trunk diameter of 7 cm.

The Gallery of Design Arts was founded in 1990 at the sculpture workshop which specializes in classical wood and marble sculpture. The exhibition includes sculptures and unique objects of design arts made of wood and marble. Visitors will also enjoy a collection of oil paintings with interesting landscapes and portraits.

Mr. Eugeniusz Lutycz, ul. Bobaterów Wojska Polskiego 46
66-600 Krosno Odrzańskie, phone: +48 68 383 68 94

KROŚNIEŃSKI DISTRICT

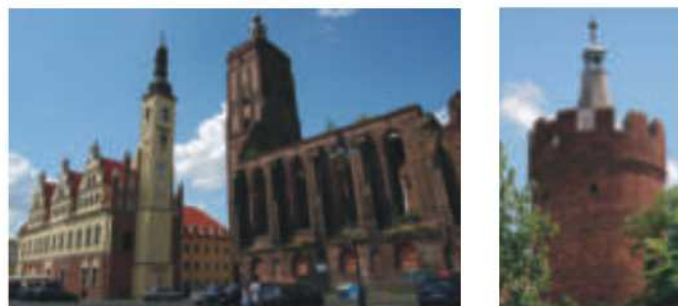


THE SCULPTURE GALLERY – MORSKO

Another attraction of the Krosno area is the Sculpture Gallery situated in the village of Morsko. The gallery also hosts outdoor sculpting events. At Christmas time visitors will admire a beautifully illuminated nativity crib. Most sculptures are by amateur artists.

Tourists will find there silence and contemplation at the statues of John Paul II, Czesław Niemen, Wisława Szymborska, Alfred Koch, Curie family, a pipers band and fairy tale characters.

Mr. Zdzisław Paduszyński, Morsko near Krosno Odrz.
mobile: +48 601 723 611



CHURCH RUINS AND THE OSTROWSKA GATE TURRET

The church ruins belong to the most impressive architectural objects of the town of Gubin. The first written records of the church date back to 1324. It was erected in the Romanesque style, in the form of a three-nave basilica. In 14th century, after some damages caused by earthquakes, the church was pulled down and a new structure was started to be built at the site. The new church was in the Gothic style. The construction works were very long and lasted until 1844 when the church took its final shape. During WWII, it was almost completely ruined. The city authorities tried many times to restore it. The efforts were fruitless, though, and in 1970s the object was declared and secured as permanent ruins. Nowadays, its impressive body attracts tourists with its beauty and charm.

Visitors to Gubin may also see some preserved sections of the city walls of the 14th and 15th centuries. Along with three gates the walls used to be a magnificent city's defense system. The cylindrical turret of The Ostrowska Gate, with toothed top and a tin-covered, conical spire belongs to the most characteristic architectural objects of Gubin.

Urząd Miejski w Gubinie, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin
phone: + 48-68 455 81 00, fax: +48-68 455 81 02; 455 81 21
E-mail: urzad@gminagubin.pl; www.gubin.pl



OSTRICHES OF DĄBKI

The ostrich farm of Dąbki was set up in June 2001 at the edge of Lower Bóbr Valley. It contains new buildings meeting high standards where ostriches are kept and bred. The area of the buildings is about 1000 sq m, the hatching shed contains 600 eggs and the accommodation area takes up over 200 sq m.

Ostriches are known for their longevity and can live up to 70-80 years in a herd. They find their life-long partners and are faithful to them as well as their keepers. The male ostrich has black and white feathers (neck and legs) and is up to 3m tall! It weighs up to 160kg. The female is slightly smaller reaching the height of 2m. It weighs up to 120kg and has grey feathers. The birds' long and strong legs allow them to run as fast as 70 kmph.

The breeding herd contains about a dozen ostrich families, three birds each (one male and two females). The stock-raising herd contains over 100 birds at different age. For visitors the farm offers ostrich meat, meat products, eggs and fancy decorated eggs. And products made of ostrich feathers can be an attractive holiday souvenir.

Farma Strusi Afrykańskich, Dąbki 6B, 66-600 Krosno Odrzańskie
phone: +48 68 3839972, +48 600836461
E-mail: poczta@farmastrusi.pl; www.farmastrusi.pl
Strusia Farma Kamień, Jacek Wojtyna, 66-600 Krosno Odrzańskie
phone: +48 68 3836860



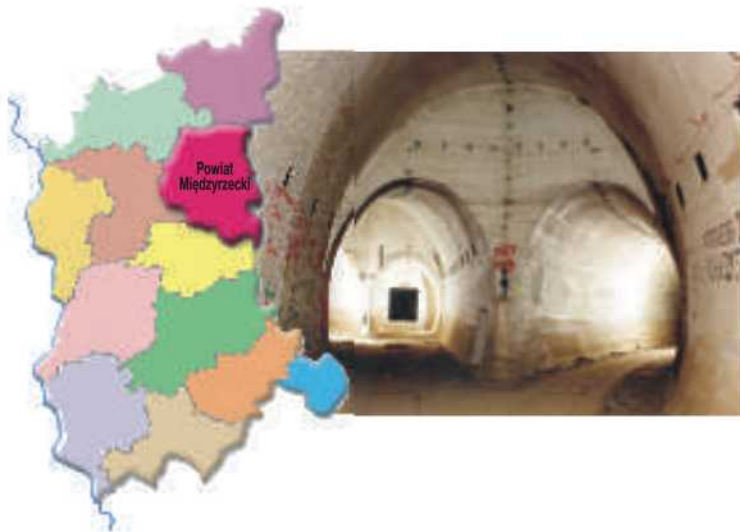
THE REST WITH A HYDRO POWER STATION IN THE BACKGROUND

In the village of Dychów, one of the largest hydro power stations is located. The station contains a sports and leisure center with a beautiful swimming pool, a restaurant and a hotel.

The "Dychów" guest house is located among picturesque forests with an abundance of game and mushrooms. The intimate atmosphere of the place helps relax and supports creative activities. The guest house facilities include: a 18-track mini golf course, a tennis court and a volleyball court. The latest surface provides a safe and enjoyable play. Other facilities include: a gym, a fitness room, a sauna and a solarium. Pool lovers can also enjoy a game of pool or billiard. Since 2000, guests can also go for a swim in a modern swimming pool.

The system of hydro power stations of Dychów consists of different objects on the rivers of Bóbr and Nysa Łużycka. The key module is the pumped storage hydro power station "Dychów". The system includes also 16 other small river power stations. Their combined power reaches 18 MWatts.

Pensjonat DYCHÓW, 66-626 Dychów, phone: +48 68 383 53 41
E-mail: dychow@botel.pl



FOLLOWING THE TRAIL OF LAKES AND FORTIFICATIONS - THE MIĘDZYRZECKI FORTIFICATION AREA

The Międzyrzeczki Fortification Area is situated between the rivers of Warta and Odra. It contains about 100 military objects in total. Many objects are truly unique, such as very rare rotating and shifting drawing bridges, all of which still work. Extremely interesting are also different hydro technical objects, such as dams on numerous rivers, canals and flooding areas, which served as barriers against enemy forces.

The biggest attraction for tourists is an extremely complex network of underground tunnels and corridors connecting different military objects, which extend in the distance of over 32 km. The network occupies the area between the rivers of Odra and Warta and extends to the area of the following communes: Skwierzyzna, Bledzew, Międzyrzecz, Świebodzin, Lubrza, Skape, Czerwieńsk. Visitors to the area can also enjoy interesting walks and a swim in very clean lakes.

GRUPA WAROWNA SCHARNHORST PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA Pniewo, 66-305 Kalawa, phone/fax: +48 95 741 99 99; www.bunkry.pl MIĘDZYRZECKI OŚRODEK SPORTU I WYPOCZYNKU Os. Kasztelańskie 8A, 66-300 Międzyrzecz, phone: +48 95 742 23 35, fax: +48 95 742 22 97 (biuro); E-mail: mosiw@poczta.fm



THE MUSEUM OF MIĘDZYRZECZ

The Museum premises include: the ruins of the castle erected during the reign of King Casimir the Great, a former county foreman's house of 17th century, a manor inn of 17th-19th centuries, a gate house rebuilt in 1985 imitating a 18th-century building of a half-timbered architecture, destroyed in 1945. In the museum visitors can admire interesting artifacts in the following sections: historical, archeological, art, ethnographic, including the largest collection of unique coffin portraits in Poland.

Muzeum w Międzyrzeczu, ul. Podzamcze 1, 66-300 Międzyrzecz phone: +48 95 741-25-67; www.miedzyrzecz.pl



THE WATER LAND OF JOHANNITER KNIGHTS AND CISTERCIANS

A lot of places in Międzyrzeczki and Świebodziński Districts are connected with the former Orders of Johanniter Knights and Cistercians. Tourists can visit these interesting places following the water trails of the Paklica, the Obra and Trześniowskie Lake, as well as following bike routes.

The main water-kayaking trail follows the rivers of Paklica and Obra. The river of Paklica will lead you through the villages of Nowa Wioska, Lubrza, Gościkowo-Paradyż to the town of Międzyrzecz enabling tourists to visit some post-Cistercian objects, the Monastery of Gościkowo-Paradyż, in particular. Passing Międzyrzecz, the Obra river will lead tourists to former Cistercian premises in Bledzew. In turn, following the Obra river, passing Trzciel and Zbąszyń you can reach Cistercian monasteries in Wolsztyński District.

Visiting the lakes located in the north (Trześniowskie Lake) and the south (Łagowskie Lake) of Łagów will enable tourists to see some former Johanniter Knights' premises and some neighbouring areas. The network of bike routes makes it easy to get to those objects which are located off the water trails.

**Lubuskie Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Turystyki ul. Podzamcze 2, 66-300 Międzyrzecz, phone: +48 95 741 18 58
Lubuski Ośrodek Informacji Turystycznej, ul. Podzamcze 2 66-300 Międzyrzecz, phone: +48 95 741 18 58
PTTK Oddział „Ziemi Międzyrzeczkiej”, ul. Rynek 9, 66-300 Międzyrzecz, phone: +48 95 741 24 47, www.miedzyrzecz.pl**



KAYAKING TRIPS

Trzciel can boast a large number of lakes and forests. The river of Obra, along with the lakes, takes up 4% of the area of the commune and the forests take up as much as 47%. It is a paradise for sailing, windsurfing and kayaking fans.

The water trail along the Obra river is attractive for everybody regardless the level of kayaking skills. You can set off at Zbąszyń (south of Trzciel), then you can stop at Lutol Lake and, on the next day, you can arrive at Trzciel, where you can go sight-seeing and do shopping for the rest of the trip.

The total length of the trail extending up to the estuary of the Obra near Skwierzyzna reaches over 100km. Wielkie Lake, which lies on the trail, is a reserve, but groups of kayak tourists can cross it without getting to the shore from 15 June to 1 March. The three connected lakes: Wielkie, Konin and Rybojadło, combined take up 299ha. The lakes of Trzciel and the Obra river abundant in plenty of fish species are popular destination with fishing fans from all over Poland.

**Urząd Miasta i Gminy, Trzciel, ul. Poznańska 22, 66-320 Trzciel phone: +48 95 74-31-400, fax: +48 95 74-31-400
E-mail: umig_trzciel@poczta.onet.pl; E-mail: urzad@trzciel.pl
www.trzciel.pl**

MIĘDZYRZECKI DISTRICT



ROKITNO

In Rokitno you can visit a sanctuary of Holy Mother of Rokitno – a popular destination of numerous pilgrimages of believers of all the Diocese and neighbourhood. In the baroque church of 1748, a former abbey of Bledzew Gistercians, with a rococo interior of 1758, you will find a famed painting of Holy Mother "Patiently Listening".

The sanctuary is surrounded by a beautifully-kept park. On the top the hill, east of Rokitno, on the way to Lubikowo, you can visit a small, village shrine connected with the cult of the Holy Mother of Rokitno. It was built there in 1671. Inside the Rokitno church visitors will find an altar with the statue of Holy Mother of Fatima, donated by Pope John Paul II. South of Rokitno, at the bend of Miedzyrzecz road, tourists can admire a quaint shrine with a statue of Holy Virgin.

Urząd Gminy, ul. Rynek 13, 66-330 Pszczew

phone: +48 95 7492310, fax: +48 95 7492312

E-mail: ug@pszczew.pl; www.pszczew.pl

Informacja Turystyczna, Muzeum, Rynek 19

phone: +48 95 7492327

THE LAND OF MUSHROOMS

Lubuska Land is a paradise for wildlife lovers who will find here: forests, picturesque valleys of rivers and brooks and large Odra meadows. Shortly speaking, Lubuska Land invites everybody to rest and contemplate wildlife.

In the Mushroom Land, forests take up the largest part. In total, they occupy 77 235 ha. The dominating tree is a pine, which grows in almost 90% of the forest areas. The rest are mixed forests. The largest forests include: Notecka Forest, Gorzowska Forest and Pszczewski Landscape Park.

Notecka Forest is group of forests of the area of 135ha. There are 10 wildlife reserves in the area, including bird reserves of Czaplincic, Czaplisko, Labędzice.

Some beautiful some rivers cross the Land of Mushrooms. They are a big attraction of the area and serve as hatching and breeding place for many species of animals and birds. For tourists, in turn, the rivers are an ideal place for kayaking. For above reasons, the Land of Mushrooms can offer a lot of pleasure and relax.

Urząd Miasta i Gminy Skwierzyna, ul. Rynek 1, 66-440 Skwierzyna

phone: +48 95 721 65 41; www.kraina-podgrzybka.pl



"THE LILLY OF THE VALLEY" ISLAND AND THE WITCHES MOUNTAIN

Lubikowskie Lake is the largest and the deepest lake in the area of Przytoczna Commune. Its area reaches 314ha and its depth 36m. In the south-east part of the lake you can find a beautiful island, called by the local people "The Lilly-of-the-Valley Island". The area of the island is 5ha and is covered by beech trees, old oaks and other trees. The forest undergrowth includes the widespread lilly of the valley and bracken fern. You can also find here a *Lilium martagon*.

From the western part of the island you can see a high shore opposite, which has been named "the Witches Mountain", cutting into the lake in the form of a long, narrow peninsula. Further on, you can see "the Beaver Mountain". Both mountains have lots of legends about them.

A truly unique feature of the lake is extremely clear water with a small inflow area in the neighbouring communes and Pszczewski Landscape Park. That outstanding clarity of water makes the lake an ideal place for scuba diving. It is also a great place for sailing and fishing, particularly from kayaks and boats. Hunters can enjoy hunting for water fowl.

Important for anglers is the fact that the lake is deep and medium-fertile. The common fish species include: the perch, the pike, the eel, the burbot, the bream, the roach. Less common are: the tench and the rudd.

Urząd Gminy, ul. Rokitniańska 4, 66-340 Przytoczna

phone: +48 95 749 4310, fax: +48 95 749 43 11

www.przytoczna.pl

"THE BEE GARDEN" THEME PARK

In the park some unique exhibits has been collected. They show the work of a traditional bee keeper – the history and evolution up to the present. The collection includes: old bee-hives along with some bee-keeping equipment.

The permanent exhibition shows a dozen of bee-hives hollowed in tree trunks, with carved ornaments, of unique shapes and rare thatched roofs. Visitors can also admire a collection of Christmas nativity cribs. A lot of exhibits come from 19th and 20th centuries – being a record of our origins, roots, culture and customs.

Visitors are welcome at the Park smelling honeycombs and pollen, full of sounds of buzzing bees.

Mr. Tadeusz Bryszkowski, ul. Kasztanowa 9, 66-330 Pszczew

phone: +48 95 749 1362; www.pszczew.pl



THE MOST BEAUTIFUL MARKET SQUARE IN POLAND

Bytom Odrzański can boast the beautifully renovated old town. The rectangular Market Square surrounded by historical mansion houses and the 17th-century town hall belongs to the most beautiful market squares in Poland. Tourists can admire:

- the late-renaissance town hall, erected between 1602 and 1609;
- "The Golden Lion" mansion houses of 16th century;
- a historical plate with engraved inscriptions which are the records of the damages caused by the Lisowczyk raid in 1622;
- a range of historical mansion houses of different styles and age (from late renaissance, baroque, classicism to eclectics);
- St. Hieronymus Church with penance stones embedded in the front walls;
- the remains of the protestant church with a historical portal;
- burgher houses of 18th and 19th centuries in Głogowska Street;
- the remains of the city moat;
- the grave yard with lavishly decorated tomb stones of 17th and 18th centuries;
- the remains of the former Piast castle;
- the Odra terrace with a summer cafe and a picturesque view on the Odra river;
- The Odra dyke – a nice walking area;

Urząd Miejski, ul. Rynek 1, 67-115 Bytom Odrzański

phone: +48 68 388 40 22, +48 68 388 45 92, fax: +48 68 388 40 26

E-mail: bytomodrzancki@bytomodrzancki.pl; www.bytomodrzancki.pl

RAFTING DOWN THE ODRA

Since 1996, an Odra rafting event is organized. Its route leads down the Odra river from Brzeg to Szczecin. The rafters also cross Lubuskie, stopping at the following ports: Siedlisko, Bytom Odrzański, Nowa Sól, Cigacice, Krosno Odrzańskie, Słubice.

The main idea behind the rafting event is promoting the river of Odra with its tourist and leisure potential, integration of the population of the Polish and German side, as well as promoting the view of the natural environment as essential heritage of civilization. Another aim is eliminating illegal tourist facilities and stopping destroying the natural environment of the river.

An important part of the rafting event is the celebration of the Day of the Odra River in individual towns and villages and at the destination point in Szczecin. Participants have also an opportunity to establish cooperation with the international kayaking fans.

www.flisodrzancki.pl



THE WILDLIFE OF THE ODRA RIVER

The educational trail devoted to the forest environment "Łęgi Nadodrzańskie" attracts visitors with the beauty of oak forests and a convenient location at the edge of the city. The Odra river, along with its old beds, is a favourite destination for anglers. The forests offer abundance of wild fruit and in the area of Niwiska you may even encounter a moose! In the south-west part of the forest district there are also several archeological excavations.

Nadleśnictwo Nowa Sól, ul. Ciepiewska 9, 67-100 Nowa Sól

Leśnictwo Niwiska, phone: +48 68 321 19 87



"THE ANNABRZESKIE RAVINES" AND "THE BAŻANTARNIA"

The district's interesting landscape makes it a very interesting area in terms of wildlife variety. That is why five nature reserves were set up at the most interesting sites.

"The Annabrz eskie Ravines" reserve is located among Dalkowskie Hills (at the edge of the Commune of Bytom Odrzański). The Reserve protects groups of very old trees which grow on the steep slopes of the ravines.

"The Bażantarnia", located between Otyń and Niedoradz, contains a natural mixed forest among the land cultivated by local people.

"The Beech Mountain" (Polish: Bukowa Góra), located near the village of Bo-browniki (Otyń commune), contains protected beech and larch trees.

"Święte Lake", located near the village of Święte (Kolsko commune), has some underground inflow and is full of rare water plants.

"Mesze Lake", located near the village of Mesze (Kolsko commune), is a water-peaty reservoir. The lake area is protected as it is overgrowing with plenty of rare species of water and marsh plants.

Powiat Nowosolski, ul. Moniuszki 3b, 67-100 Nowa Sól

phone: +48 68 458 68 00, fax: +48 68 458 68 31

E-mail: poczta@powiat-nowosolski.pl; www.powiat-nowosolski.pl

NOWOSOLSKI DISTRICT



THE ODRA BIKE TRAIL

The Odra Bike Trail is a network of marked bike routes along the Odra River. Cyclists may admire rich wildlife and interesting historical monuments in the Mid-Odra Valley. The trail is a shared project completed by the local governments, forest districts, non-government organizations and local business. The project is aimed at development of tourism and promoting the environmental and cultural heritage of the region.

The "Blue" Odra Trail is the main route. It follows the Mid-Odra Valley and its total length reaches 672 km. The trail begins at Olawa (Dolnośląskie Province), passes Wrocław, Głogów, Nowa Sól and finishes at Owczary (Lubuskie Province).

Urząd Gminy w Nowej Soli, 67-100 Nowa Sól, ul. Moniuszki 3a
phone: +48 68 387 20 16, 387 36 33, fax: +48 68 387 32 77
E-mail: biuro@gminanowasol.pl; www.gminanowasol.pl



THE CASTLE OF KOŹUCHÓW

Koźuchów belongs to the oldest towns of the Mid-Odra Land. The town boasts numerous historical monuments. Tourists can get to the town through one of three gates: Głogowska, Krośnieńska and Żagańska. In 1764, after a great fire, part of the fortifications was pulled down and the bricks and stone were used for construction of new houses. The walls and the moat are perfectly preserved in almost their original size, which is unique in the world. The castle was erected at the end of 14th century at the site of a former mediaeval one. Over centuries the castle was the seat of the Duke, residence of influential aristocrats and the monastery of the Carmelite order. Built originally in the gothic style, as a result of further developments it gradually lost the features of the style.

The castle is built of stone (the walls and the mediaeval wing) and brick (the 17th-century wings, the tower). It is a two-storey construction with a hip-roof. The originally detached tower was gradually absorbed by the growing western wing and, today, stands out a little above the roof. The castle is surrounded by today dry moat, relatively well-preserved, particularly in the southern section.

Koźuchowski Ośrodek Kultury i Sportu „ZAMEK”
ul. Klasztorna 14, 67-120 Koźuchów, phone: +48 68 355 35 36;
fax: +48 68 355 41 19; E-mail: zamek@kozuchow.pl
www.zamek.kozuchow.pl



WHAT IS WORTH SEEING IN NOWE MIASTECZKO

The town is situated in the range of Dalkowskie Hills, which have very good soils. The municipal rights were granted to Nowe Miasteczko in 13th century. Then during different wars the town was destroyed several times. The major historical objects preserved include:

- St. Mary Madeleine Church – erected in 14th century. The main body of the church is in the gothic style, the new spire has renaissance features, and the interior furnishings are baroque;
- Our Lord's Providence Church – erected in 1785 as a protestant church;
- the town hall of 1664;
- the castle of Borów Polski;
- the manor house, palace and parish church in Borów Polski;

Urząd Miejski w Nowym Miasteczku, ul. Rynek 2, 67-124 Nowe Miasteczko
phone: +48 68 388 81 53, fax: +48 68 388 84 61
E-mail: nowemiasteczko@sekretarz.zg.pl; www.nowemiasteczko.pl



THE BEECH MOUNTAIN

The wildlife reserve "The Beech Mountain" was founded in 1954. It is located at the edge of the village of Bobrowniki on a very steep slope of the Odra Valley. Its picturesque ravines cut through the highlands extending from Otyń do Milsko in the distance of almost 11km. In the reserve wildlife lovers may admire a beech forest with some trees reaching 120-140 years of age. In the upper section of the area you can find a mixed forest where, apart from beech trees, you can find linden, birch, hornbeam, oak, spruce, larch and pine trees.

At the foot of the reserve's hills there are lots of protected plant species, including wood fescue, wood bedstraw, wood millet, and rock polydody. Following the edge of the reserve tourists may reach an attractive vantage viewpoint called Biała Góra (White Mountain) from which you can admire beautiful landscapes of the Odra area. Lovers of historical remains will enjoy impressive bunker ruins of WWII.

Urząd Gminy w Otyniu, ul. Rynek 1, 67-106 Otyń, phone: +48 68 355 02 15
fax: +48 68 355 02 14, E-mail: gmina@otyn.pl; www.otyn.pl



STORKS BRING LUCK, DON'T THEY?

In the village of Kłopot (Cybinka commune) the first Polish Museum of White Stork was open in 2003. Bird lovers and other tourists will find in the area the largest concentration of the white stork. The village of 146 people consists of 40 houses and as many as 37 stork nests! Because of that the place was awarded a special certificate of "Stork Village". The Museum presents different objects connected with the birds, such as: pictures, postcards, plates, bottles, as well as some exhibits showing stork's life and its protection. It is the only place where you can buy a unique stork pillow, eat home-made bread with lard and delicious cakes, and go for a horse-cab ride to Eisenhüttenstadt. Only in Kłopot you will see two stork nests on one roof and attend a lecture on storks in a museum.

Pierwsze w Polsce Muzeum Bociana Białego (The Stork Museum)
phone: +48 68 391 29 35

Urząd Miejski w Cybince, ul. Szkolna 5, 69-108 Cybinka
phone: +48 68 391 13 08, fax: +48 68 391 13 63

E-mail: burmistrz.cybinka.fsl@gminypolskie.pl; www.cybinka.pl

THE MUSEUM OF MEADOW IN OWCZARY

In Owczary tourist may visit The Museum of Meadow which presents different grassland ecosystems of the world, Poland, the Warta estuary and the Owczary area. The Museum also focuses on some environmental problems of different grassland areas. Next to the Museum a small botanical garden is being created, which will exhibit some meadow plant species. The garden will be accompanied by two educational trails.

At the Museum – the research station – students can attend workshops and lectures on the variety of grassland ecosystems, problems connected with their protection and challenges of environmental protection. You may even stay here for a night at low-budget accommodation: 5 PLN for Club members, others – 10 PLN (with your own sleeping bag) or 15 PLN (bed sheets provided). The Station can take in groups up to 20 people.

Stacja Terenowa w Owczarach, 69-113 Górzycza,
phone: +48 95 759 12 20

Biuro Klubu, ul. 1 Maja 22, 66-200 Świebodzin
phone/fax: +48 68 38 28236



ATTRACTIONS OF OŚNO LUBUSKIE

Ośno Lubuskie is one of few towns of Lubuskie with preserved original mediaeval city walls. Erected in 1477, the walls contain 12 towers and surround the town in the distance of 1 350m. The oldest building of Ośno is impressive St. Jacob Church of 1298 with a tall massive spire with some architectural ornaments. Inside, visitors will find a beautifully-painted late-renaissance altar of 1627, a pulpit of 1619 and a stone font of 1667.

Urząd Miasta i Gminy – Ratusz Miejski, ul. Rynek 1
69-220 Ośno Lubuskie

phone: +48 95 757 60 29, fax: +48 95 757 50 80

E-mail: urzad@osno.pl; www.bip.osno.pl

THE BEAVER TRAIL

One of the biggest attractions of the Rzepin area is educational "The Beaver Trail". It is situated in the village of Nowy Młyn, 5km away from A2 Road Świecko-Poznań, on the river of Ilanka. Here, in a relatively small area you can find rare, endangered plant and animal species, as well as impressive monumental trees.

Following the trail tourists can learn about different forms of forest economic activities and methods of growing forest plants. In the area of the trail visitors will find some tourist infrastructure, providing enjoyable relax among the forest. The facilities also include some wigwams which are often used for different meetings and events.

Urząd Miejski w Rzepinie, Plac Ratuszowy 1, 69-110 Rzepin

phone: +48 95 759 62 54, fax: +48 95 759 64 78

E-mail: umg@rzepin.pl

SŁUBICKI DISTRICT



THE VALLEY OF THE LENKA

The Valley of the Lenka is an interesting wildlife-landscape system created in 2002. The area of 1 233ha is dominated by forests (60%) and farming lands of the village of Lipienica. The biggest attraction of the place is the valley of the Lenka river and its inflows. In the valleys tourists can admire a riparian forest, which is typical for near-water areas. Its interesting fauna includes some rare bird species.

Within the borders of the valley you will find three lakes, as well as fish ponds of a large area. It is a real paradise for fishing fans as there are lots of species of fish, including trout.

Urząd Miasta i Gminy – Ratusz Miejski, ul. Rynek 1, 69-220 Ośno Lubuskie
phone: +48 95 757 60 29, fax: +48 95 757 50 80
E-mail: urzad@osno.pl; www.bip.osno.pl



EXPLORING RZEPIŃSKA FOREST

Rzepińska Forest is the biggest concentration of forests in Lubuskie. It is worth noting that the flora of the forest was influenced by the Atlantic climate. That is why tourists may see some plant species characteristic for western Europe, such as the European beech and the honeysuckle, or even the Atlantic area, such as the heath bedstraw. Plant lovers will also find here some interesting species of steppe plants.

The Odra valley is a paradise for birds. You can find there lots of water and marsh birds, several of them are rare and endangered, such as the lapwing and the black-headed gull.

Urząd Miejski w Rzepinie, Plac Ratuszowy 1, 69-110 Rzepin
phone: +48 95 759 62 54, fax: +48 95 759 64 78
E-mail: umg@rzepin.pl



THE ATTRACTIONS OF SŁUBICE

Ślubice, located in a region packed with tourist attractions, is a magnet for visitors. It is worth noting that since 1994 the town has been declared "a tourist destination". In the town you can find lots of well-kept green areas, which add additional value to this Odra town. They include: parks, squares and the river promenade. The centre of Ślubice is a good starting point for interesting trips around the area. We invite all fans of fishing, hunting, cycling, walking and water sports. What is more, the Commune of Ślubice is covered by large forests, what makes it an ideal place for mushroom pickers from all over Poland.

Fans of hunting will also enjoy their stay in the Ślubice area as it is famous and popular both among Polish and foreign hunters. In the lakes nearby fishing fans will find abundance of fish and water sport lovers will find here perfect conditions for sailing, windsurfing and kayaking.

Urząd Miejski w Ślubicach, ul. Akademicka 1, 69 - 100 Ślubice
phone: +48 95 737 2000, fax: +48 95 758 2880
E-mail: slubice@slubice.pl; www.slubice.pl



PLACES WORTH VISITING

- Rybocice – a church of 15th century, originally gothic later rebuilt as baroque (1774), a churchyard of 15th century and mid-19th century.
- Drzecin – church ruins of 16th, 18th, 20th centuries.
- Golice – Holy Cross Church, built as late-gothic in mid-15th century. Its top has interesting architectural ornaments and above the entrance to the spire visitors can admire an interesting portal with ceramic decorations. Near the church there is a historical churchyard of 18th century and in the village you can see some interesting old houses of 19th/20th centuries.
- Lisów – Holy Heart of Jesus Church of 15th century, extended in 19th century. Tourists may also admire an interesting house (nr 22) of 18th century. It was seriously damaged during WWII and later rebuilt in 1962. It has some stone elements and an interesting cart shed.
- Nowy Lubusz – in the area of the village you can find some interesting archeological excavations which uncovered some remains of the Roman period.
- Stare Biskupice – Immaculate Conception Church of 19th century and a churchyard of mid-19th century.

Urząd Miejski w Ślubicach, ul. Akademicka 1, 69 - 100 Ślubice
phone: 0048 95 737 2000, fax: 0048 95 758 2880
E-mail: slubice@slubice.pl; www.slubice.pl



JOHN PAUL II KAYAKING TRAIL DOWN THE RIVER DRAWA

The trail belongs to the most picturesque kayaking trails in Poland. Karol Wotyła in his youth went kayaking several times in this area. John Paul II trail starts in the upper Drawa then extends across the area of the Drawieński National Park and finishes at the river of Noteć. Going kayaking down the trail you pass beautiful ravines of the Drawa and several wildlife reserves. Most attractive sites include an enormous boulder called "The Otter Boulder".

Along the trail tourists will find forest camp-sites with some information boards describing the travels of the Polish Pope. Each camp-site is equipped with some wooden infrastructure. Each water sports fan will enjoy the visit to the place.

Powiat Strzelecko-Drezdenecki, 66-500 Strzelce Krajeńskie, al. Wolności 5
phone: +48 95 763 23 80, fax: +48 95 763 11 26
E-mail: starosta.fsd@powiatypolskie.pl; www.powiat.fsd.pl



DRAWIEŃSKI NATIONAL PARK

Drawieński National Park is located in the area of South-Pomeranian Lake District, in the north-south of Poland. It contains the central part of the forest system called Drawska Forest.

In Drawieński National Park you can admire interesting landscapes and the beautiful colour of forest lakes, as well as old trees, boulders, rare plant and animal species. It is an ideal place for those active tourists who enjoy exploring forests and lake areas on foot or by bike. And the Drawa river will provide perfect conditions for kayaking.

Drawieński Park Narodowy, ul. Leśników 2, 73-220 Drawno
phone: +48 95 768 20 51, fax: +48 95 768 25 10
E-mail: dpn@dpn.pl; www.dpn.pl



THE FESTIVAL OF SAILORS' SONGS "KEJA"

Lipie lake belongs to the most beautiful in the region. Along its shores tourists will find several holiday centers. The average depth of the lake is 20m, the water is very clear and has a unique tint.

The biggest attraction of the area is the yearly Polish-German Festival of Sailors' Songs "Keja". It is held every August. The festival is accompanied by other events, such as performances, concerts, shows and parades. The busiest place at the time is the beach which serves as the meeting place for sailors' songs' fans, media people and popular representatives of business, culture and politics. Długe lake is the unofficial capital city of the sailors' songs and the festival belongs to the biggest outdoor events in Poland.

Miejsko - Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji
ul. Wojska Polskiego 7, 66 - 500 Strzelce Krajeńskie
phone: +48 95 763 24 39, fax: +48 95 763 2439
E-mail: mgoksirkraj@wp.pl, E-mail: kultura.strzelce@neostrada.pl
www.kultura.strzelce.pl



THE WITCH TOWER

The Witch Tower is a beautiful structure being a part of the city fortifications in Strzelce Krajeńskie. The Tower was erected in 14th century in the northern part of the Old Town. The Tower was built of brick and used to serve as a part of the defense system, a jail and a powder storage. Name "The Witch Tower" is a common name of this interesting mediaeval structure.

Urząd Miejski w Strzelcach Krajeńskich, al. Wolności 48
phone: +48 95 7631130, wew. 228, E-mail: ziemiastrzelecka@op.pl
www.ziemiastrzelecka.republika.pl

STRZELECKO-DREZDENECKI DISTRICT



THE PALACE AND THE PARK OF MIERZĘCIN

The Palace of Mierzęcín is located among forests and lakes, 5km from Dobiegniew (north-east direction), at the edge of Drawieński National Park. It was built in the late 19th century and is a classical example of a romantic mansion house in the English neo-gothic style.

The Palace is surrounded by a landscape park with beautiful terraces by the palace, interesting layout of views, a pond, meadows and a wood of the area of 24ha. The Palace serves as a hotel and training center. It has luxurious rooms and suites and an excellent restaurant serving traditional Polish and European dishes. The conference rooms are well-equipped in all facilities needed for trainings and conferences. Different special events can also be organized at the site and outdoor events for as many as 200 people.

**Pałac Mierzęcín, Mierzęcín 1, Dobiegniew 66-520, www.palacmierzecin.pl
RECEPCJA: phone: +48 (95) 761 22 11, fax: +48(95) 761 22 18
E-mail: recepcja@palacmierzecin.pl**



THE "KAMIENNA" WATER POWER STATION

The power station is located in the heart of Drawieński National Park, 20km away from Dobiegniew. Its history dates back to 19th and 20th centuries, when a dam was built and the station was constructed for the needs of the local population.

After WW II the generator were started and the station has been producing power until the present day. It is open for visitors and the staff show them round the station presenting lots of interesting facts of this one of the oldest European power stations.

**Urząd Miejski, 66- 520 Dobiegniew , phone: +48 95 761 10 01,
fax: +48 95 761 10 41; E-mail: urzad@dobiegniew.pl
www.dobiegniew.pl**



THE WOLDENBERG P.O.W. MUSEUM

The Museum is located in the area of the former POW camp Oflag IIC Woldenberg. It has been open since 1987. The permanent exhibition is divided into 12 sections and tell the story of the September 1939 War, the history of the camp, the everyday life of the prisoners and their secret activities.

The POW Camp Oflag IIC existed from May 1940 to January 1945. 25 brick houses accommodated about 6000 officers and 700 under-officers. In 1996, a special place was made devoted to the former "inhabitants" of the camp.

**Muzeum Woldenberczyków, ul. Gorzowska 11, 66-520 Dobiegniew
phone: +48 95 7611095; www.dobiegniew.pl**



THE MUSEUM OF DRAWSKA AND NOTECKA FORESTS

Since 1985, the Museum has been located in an adapted granary and a historical arsenal of 17th century. The exhibits include animal species which live the Drawska and Notecka forests. The Museum boasts an interesting ethnographic collection which consists of everyday objects of the local inhabitants over centuries. It also shows the history of the town. Apart from that, some temporary exhibitions are also organized at the Museum, for example some modern artists works. Tourist will also find here a tourist information center.

**Muzeum Puszczy Drawskiej i Noteckiej, Plac Wolności 11
66-530 Drezdenko, phone: +48 95 762 09 48
E-mail: muzeumpuszczy@op.pl; www.drezdenko.pl**



THE BIRD REPUBLIC

All citizens of The Bird Republic are bound to observe the Constitution and the Book of Laws of the bird watcher. Bird lovers receive special "passports" where they collect stamps confirming their stay (different stamps every year). Each year is devoted to a different bird species, selected from the rarest and the most endangered in the "Republic". Year 2002 was the Year of The Corn Crake, 2003 was the Year of Crane. Year 2007 is the Year of The Black-tailed Godwit. For all bird fans different meetings, lectures and outdoor events are organized.

Słońsk is a small village located in the valley of the Warta, near the new National Park "The Warta Estuary" and a landscape park. It is worth to note that "The Bird Republic" got a certificate of the Polish Tourist Organization for the best tourist product.

Towarzystwo Przyjaciół Słońska „Unitis Viribus”
ul. Słoneczna 43/6, 66-436 Słońsk, phone: +48 95 757 26 40
fax: +48 95 757 10 10; E-mail: tps@tps-unitisviribus.org.pl
www.tps-unitisviribus.org.pl
Biuro Turystyki Przyrodniczej DUDEK, Stacja Pomp 2
66-436 Słońsk, phone: +48 95 757 22 12

LET'S GO KAYAKING!

The lakes of Sulęciński District are the silence zone, but the rivers offer perfect conditions for kayaking fans. The most attractive one include the Pliszka and the Warta. Both are very clean and attractive for experienced kayaking fans and wildlife lovers as you may see there several interesting animal species, including beavers.

An interesting kayaking offer includes going down the Warta's old beds. The section of 8km of the Warta's inflow into the Odra is a real attraction for wildlife lovers. On a kayak you can come very close to the National Park and spend there lots enjoyable moments.

Biuro Turystyki Przyrodnicze "DUDEK", Punkt Informacji Turystycznej
ul. Stacja Pomp 2, 66-436 Słońsk, phone: +48 95 757 22 12
mobile:+48 607 081 317; E-mail: boopoe@boopoe.com.pl
www.boopoe.com.pl
Dariusz Apanowicz, Gospodarstwo Agroturystyczna "Z dala od zgiełku"
Organizacja Splywów Kajakowych, ul. Libelta 5F/3
66-300 Międzyrzecz, phone: +48 603 240 370



ON A HORSEBACK ACROSS SULECIŃSKA LAND

Horse-riding fans will find here numerous riding trails crossing forests and ravines, leading along lake shores. For years the area has been attracting lots of horse lovers. The main center is the Lubniewice area and "Uroczysko Lubiewsko". The events include "fox hunting" held in October or November. It is the last event of the season and ends with a bonfire party.

Ośrodek Jeździecki „Rancho Frontczaka”, ul. Sulęcińska 13
69-210 Lubniewice, phone: +48 95 755 77 21
Agroturystyka D. i C. KNOPKIEWICZ, ul. Skwierzyńska 27
69-210 Lubniewice, phone: +48 95 755 71 02
www.agroturystykakakos.republika.pl
Ośrodek Jeździecki „Mustang”, ul. Zamkowa 7, 69-210 Lubniewice
phone: +48 95 755 77 25; www.mustang.renado.pl
Ośrodek Jeździecki „Master”, ul. Gorzowska, 69-210 Lubniewice
phone:+48 95 755 71 98

THE INTERNATIONAL CYCLING MEETING

The first event was organized in 1995 and it attracts over 1000 cycling fans every year. Some of them are disabled and some come from abroad. The organizers prepare cycling routes both for professionals and families. The participant are able to get to know the area of Sulęcińska land, including the International Cycling Route R-1.

Sulęciński Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji, ul. Moniuszki 1
69-200 Sulęcín, phone: +48 95 755 24 74, fax: +48 85 755 24 78
E-mail: soksir_sulecin@interia.pl; www.powiatsulecinski.pl
PTTK Oddział Sulęciński, ul. Kopernika 7, 69-200 Sulęcín
phone: +48 95 755 23 09

SULECIŃSKI DISTRICT



THE LAKES OF LUBNIEWICE

Lakes are the most characteristic feature of Lubniewice landscape. Most lakes are connected by the river Lubniewka. The biggest are: Lubniewsko, Lubiąż, Krajnik, Jarnatowskie, Krzywe, Janowiec, Śmierdzące.

On the lakeside tourists will find numerous holiday centres, well-kept beaches with bathing areas, piers and water equipment rental shops. The lakes of Lubniewice are ideal places for water sports of different kinds, such as kayaking, swimming, sailing, surfing, windsurfing and angling.

Holiday resorts:

OW „Stilon” sp. z o.o., 69-210 Lubniewice, ul. Świerczewskiego 18

phone: +48 95 755 75 87, fax: +48 95 755 75 89

www.owstilon.lubuskie.net.pl; www.ferienanlage-lubniewice.de

OW „Exploris”, 69-210 Lubniewice, phone: +48 95 755 03 00,

fax: +48 95 755 03 51, www.exploris.pl

OW „Kaczy Dolek”, 69-210 Lubniewice, ul. Strzelecka 9

phone: +48 95 755 75 96; www.kaczydolek.of.pl

OW „Pod Basztą”, 69-210 Lubniewice, ul. Sosnowa 1, phone/fax: +48 95 755 70 37

OW „ZPS Zielona Góra”, 69-210 Lubniewice, ul. Leśna 1, phone: +48 95 755 75 61

OW „Laguna”, 69-210 Lubniewice, os. Świerczów, phone: +48 95 755 83 27, +48 95 755 83 74, fax: +48 95 755 83 75, kom. +48 501 439 308, www.laguna-ow.pl

OW „El Bud”, 69-210 Lubniewice, phone: +48 95 755 75 61

OW PWiK, 69-210 Lubniewice, Os. Świerczów, phone: +48 95 755 70 05

Agroturystyka „KOS”, 69-10 Lubniewice, ul. Skwierzyńska 27

tel.+48 95 755 71 02, www.agroturystykakos.republika.pl

Agroturystyka „KOS”, 69-10 Lubniewice, ul. Skwierzyńska 27

tel.+48 95 755 71 02, www.agroturystykakos.republika.pl



ŁAGOWSKI LANDSCAPE PARK

The park was created in 1985. Its mission is preserving the most valuable elements of the central area of Lubuskie Lake District. In the Park tourists will find beautiful lakes, which are full of fish, including one of the deepest lakes in Poland – Trześniowskie Lake. Another interesting feature of the Park is steep hills with beech woods. One of the hills is the highest place in the province – Bukowiec hill (227 m above sea level and the second is Gorajec – 224 m). Nature lovers will also find here rich flora and lots of rare species of animals.

The Park extends over the communes of Łagów and Sulecin and in its area tourists will find a network of well-marked walking and bike routes, as well as educational trails helping to learn more about wildlife attractions. The flora of the area includes 550 plant species. Lots of them are rare and protected, for example the forest orchid, and many others. Forests take up 65% of the park. Numerous protected and rare animal species find their shelter there, including the sea eagle, the black stork and the otter.

Tourist Information Centre „Kacper”, Plac Kościelny 4, 69-200 Sulecin

phone: +48 95 755 21 87, +48 95 755 34 02; www.sulecin.pl



HISTORICAL MONUMENTS OF KRZESZYCE

Most interesting historical monuments include:

- Jesus Christ the King Church in Przemysław of 1786 with a preserved baroque bell of 1788;
- a church in Rudna of 17th century and a manor house with a park on the lakeside;
- Virgin's Ascension Church in Krasnoleg of 1739 with a bell of 72cm in diameter and inscriptions mentioning the Master of Johanniter Order, Duke von Preussen, of 1793.
- a half-timbered parish church of St Stanislaus Kostka of 18th century in Kolczyn with an equally old wooden belfry.

Motel „U Lusi”, Lucja Błatkiewicz, 66-435 Krzeszyce, Muszkowo 42

by the Krzeszyce-Ślubice road; phone: +48 95 757 32 72

Gospodarstwo Agroturystyczne, Małgorzata i Tomasz Grancewicz

66-435 Krzeszyce, Łukomin 5, by the state's Road 22

phone: +48 95 757 49 43



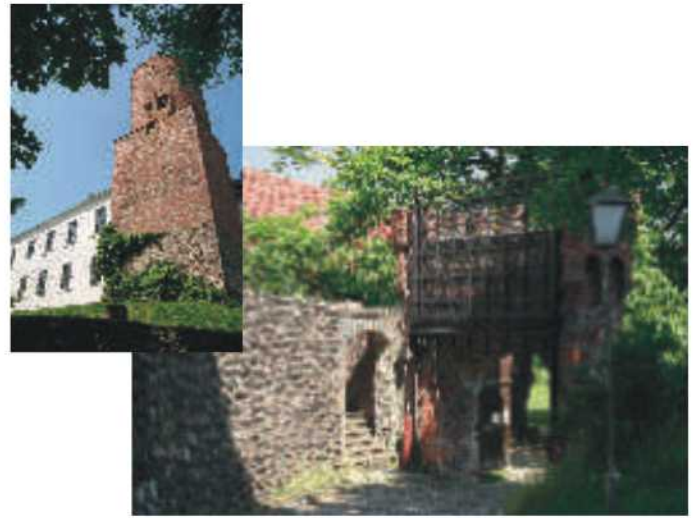
THE „MAGNAT” PALACE

The Palace of 17th century is located in Gorbacz, 3km away from Road A2 near Boczów and 25km from Ślubice border crossing. It is situated between two lakes: Glebokie and Krzywe. In the surrounding there are lots of mixed forests. Near the palace tourists will find a beautiful park with numerous monuments of nature. The place provides unique charm and microclimate.

Ośrodek Rehabilitacyjno-Wczasowy, Pałac Magnat, Garbicz 37

66-235 Torzym, phone: + 48 68 34 14 061, phone/fax: +48 68 34 14 063

www.palacmagnat.com



ŁAGÓW – THE JEWEL OF LUBUSKIE

Łagów is one of the most beautiful Polish places. It has been known as a spa for 200 years. Situated among beech forests between two lakes: Trześniowskie and Łagowskie the village offers wonderful conditions for active tourism, including cycling, walking, different water sports. The variety of accommodation make it easy to find a good place to stay.

The Polish Gate in Łagów – built in 15th century, rebuilt in 17th and 19th centuries, renovated several times. It is built of brick in the gothic style and has an interesting passage under arches. The gothic facade was uncovered in 1958.

The Marchy Gate in Łagów – erected in 16th century, with an upper floor. Partly half-timbered. Covered by a roof.

The defense walls in Łagów – preserved in two sections: the longer one – extending from The Marchy Gate to Trześniowskie Lake, and the shorter one extending eastwards from The Polish Gate. Erected in 15th century were renovated and extended several times.

Worth noting are also some old houses of 14th century in Chrobrego Street and Kościuszki Street.

**Gmina Łagów, ul. 1 Lutego 7, 66-220 Łagów, phone: +48 68 3412186
fax: +48 68 3412262; E-mail: lagow@zgwrp.org.pl; www.lagow.pl**

THE JOHANNITER CASTLE

On the top of the hill, surrounded by a park, between two lakes is a castle erected in 14th century by the Johanniter Order. It took its present shape in 17th century and consists of four wings which make a renaissance yard. Over the castle you can see a tall tower – serving today as an attractive view point.

Tourists can stay for a night in the former knights' chambers. You can still smell the old furniture, hear screeching beds, clinking of chains and the wind whistling outside. Some tourists may even hear the ghost's footsteps.

In the lower castle you can enjoy a pre-war restaurant "Pod Basztą", which also serves as a theatre room and a cinema (500 sq m) which can with room for 200 people. The quiet beech woods of Łagów provide a valuable relief from the city noise and stress.

**ZAMEK JOANNITÓW, 66-220 ŁAGÓW, UL. KOŚCIUSZKI 3
phone/fax: +48 68 34 12 010 +48 68 34 12 119
E-mail: recepcja@zamek-lagow.pl; www.zamek-lagow.pl**



THE LUBUSKIE FILM SUMMER

The biggest attraction of Łagów is the Lubuskie Film Summer. Organized for 37 years now the event attracts thousands of visitors from Poland and abroad. They are mostly actors, film makers and of course film fans. In Świtez cinema and in the special outdoor cinema film lovers may enjoy famous Polish and foreign productions.

**Gmina Łagów, ul. 1 Lutego 7, 66-220 Łagów
phone: +48 68 341 21 86, fax: +48 68 341 22 62
E-mail: lagow@zgwrp.org.pl; www.lagow.pl**

THE POST-CISTERCIAN MONASTERY OF GOŚCIKOWO-PARADYŻ

Paradyż is an old name of Gościkowo, where Mikołaj Bronisz, the head of Poznań province, located the Cistercian Order. In 1327, the Polish King Vladislaus issued a special document which shifted the supervision of the monastery directly to the Polish King.

Since 1952, a Diocese Seminary has been operating in the monastery premises, which belong to the most outstanding sacral monuments in Poland. Visitors to Paradyż will visit an impressive baroque church with an altar of 1739 and a collection of paintings of 17th and 18th centuries. In the nearby building you may visit the Paradyż Museum collection with some valuable historical printed materials inherited from Cistercians.

**Urząd Miasta, ul. Rynkowa 2, 66-200 Świebodzin
phone: +48 68 475 08 80; fax: +48 68 382 30 07
E-mail: poczta@um.swiebodzin.pl**

**ZIELONOGÓRSKO – GORZOWSKIE WYŻSZE SEMINARIUM DUCHOWNE
Gościkowo 3, 66-200 Świebodzin 1, phone: + 48-68 381 10 21, 381 10 24
fax: + 48-68 382 08 68**

ŚWIEBODZIŃSKI DISTRICT



LUBRZAŃSKI FORTIFICATION TRAIL

It is the biggest attraction of the Commune of Lubrza. It includes some bunkers which were part of fortifications of the Odra constructed before WWII. Its size is comparable with the Maginot Fortification Line in France, which is considered to be the largest in the world.

Visitors may admire a perfectly preserved system of underground corridors. Outside, apart from so called panzerwerks (typical bunkers) you can see a system of trenches, bridges, locks and dams.

Every year in Boryszyn The Meeting of Fortification Fans is organized. It is organized by the Commune of Lubrza. During the event there are some presentations of weapons used by the Polish Army.

One of the biggest attractions is the reconstruction of a battle with 120 participants dressed in original uniforms and using replicas of weapons used at the time, shooting with blank ammunition. The "battle" is accompanied by some pyrotechnic explosions prepared by specialists from the Łódź Film Center.

URZĄD GMINY LUBRZA, ul. Świebodzińska 68, 66-218 Lubrza
phone: +48 68 38 130 21, E-mail: uglubrza@wp.pl; www.lubrza.pl
EKO-FORT, 66-218 Lubrza, ul. 3 Maja 5, phone: +48 68 38 132 00
phone/fax: +48 68 38 132 54; www.bunkry.lubrza.pl

THE NIGHT OF WATER LILIES

The Night of Water Lilies is the main tourist event organized by the Commune of Lubrza. It is famous far beyond the local area and was awarded a certificate of The Polish Tourist Organization for the best tourist product.

On the third Saturday of July hundreds of visitors come to Lubrza to watch a unique performance on the water. It tells the legend of love based on the legend of giving the names to the local lakes: "Goszcza", "Lubie", "Oczko Małe" and the name of the village "Lubrza", which comes from the name of a beautiful girl Lubrzana magically turned to a water lily.

The main performance is accompanied by lots of other events, including competitions for kids and teenagers, concerts, fashion shows and electing "Miss of the Night of Water Lilies".

URZĄD GMINY LUBRZA, ul. Świebodzińska 68, 66-218 Lubrza
phone/fax: +48 68 38 130 21; E-mail: promocja@lubrza.pl
www.lubrza.pl



PALACES, MANOR HOUSES, CHURCHES

- Zbąszynek commune:
- a neo-renaissance palace of 1856-1859;
 - a parish church in Kosieczno of 1406;
 - a neo-gothic church in Kręcko of 1880 with a beautifully painted interior;
 - a gate-belfry in Chlastawa of 1637, top-class historical monument;
 - Holy Virgin Church in Pożrzadło, half-timbered, of 1760-1766 with a wooden tower of 1859, opposite a former vicarage of 1818;
 - an interesting wooden church in Niedźwiedź;
 - Toporów - a palace with a park;
 - Mostki - a neo-renaissance manor house of 19th century, Holy Mother Church of 1832 by the main road;
 - Przelazy - a three-storey neo-renaissance palace of 19th century;
 - Staropole - a mill of early 20th century;
 - Zagórze - a house of 18th century, half-timbered with some interesting ornaments;

Starostwo Powiatowe w Świebodzińcu, ul. Kolejowa 2, 66-200 Świebodzin
E-mail: starostwo@powiat.swiebodzin.pl; www.swiebodzin.pl
Punkt Informacji Turystycznej, ul. Piłsudskiego 20 (Hotel Lubuski)
66-200 Świebodzin, phone: +48 68 475 53 75; E-mail: pit.swiebodzin@interia.pl



THE TOWN HALL OF ŚWIEBODZIN

The Town Hall of Świebodzin was erected in 14th century and rebuilt after a fire in 1541 in the renaissance style. In 19th century, the architectural design of the Town Hall was thoroughly changed. Today the building houses the City Council, but in the past it served as a jury court, a jail and a winery. During WWII it also served as a shelter.

Nowadays, tourists may sit in the basement cafe, visit the Regional Museum on the ground floor or climb the impressive gothic tower to admire the bird's-eye view of the town below.

Urząd Miejski, 66-200 Świebodzin, ul. Rynekowa 2, phone: +48 68 475 08 90
E-mail: poczta@um.swiebodzin.pl; www.um.swiebodzin.pl



THE TOWN HALL OF WSCHOWA

The Old Market Square and the Town Hall are the central part of the town. The Old Market Square reminds the one of Cracow and market squares of some Silesian towns and cities.

In the centre of the Old Market Square is the Town Hall. Originally gothic and partly wooden it was destroyed by a fire. Only the tower and some other sections preserved until today. The present shape was given to the Town Hall in 1860-1870 enlarging it much.

Both inside and outside the Town Hall tourists will find a lot of things worth noticing, such as the city coat-of-arms and a carved image of Holy Virgin.

Urząd Miasta i Gminy, 67-400 Wschowa, ul. Rynek 1

phone: +48 65 540 24 26, fax: +48 65 540 13 40

www.wschowa.pl; E-mail: Wschowa@wschowa.pl

THE ROYAL TOWN OF WSCHOWA

The royal town of Wschowa used to be an informal capital city of Poland during the reign of King Augustus II and King Augustus III. Here the Senate gathered several times and the rulers received foreign delegations.

Today visitors may admire the largest group of burghers' mansion houses in the Wielkopolska area. The most interesting are three renaissance houses of 16th century. Today, one of them houses the Museum of Wschowa Land.

Urząd Miasta i Gminy, 67-400 Wschowa, ul. Rynek 1

phone: +48 65 540 24 26, fax: +48 65 540 13 40

E-mail: wschowa@wschowa.pl; www.wschowa.pl



FRANCISCANS OF WSCHOWA

In 1462, a church and a monastery were built. They were donated by the burghers and noblemen. Then the Monastery of St Francis was developing until the Reformation times. There were some conflicts when the inhabitants were being forced into accepting Protestant religion, as a result the monks were forced out of city after burning the church and the monastery. Thanks to Polish King Sigismundus III Vasa the premises returned to their previous owners and the monks returned to Wschowa in 1629. A new church and a new monastery were built and they still exist and operate.

For visiting call: +48 65 540 73 45

E-mail: klasztor@wschowa.net.pl



THE GALLERY OF GRAVE SCULPTURES

The Gallery, called "Lapidarium", is a beautiful walking area both for local people and visitors. Founded in 1609 the Protestant cemetery is the oldest Polish cemetery located outside the city. Actually it is one the first objects of this kind in Europe. Walking along green alleys you can admire the collection of 200 epitaphs of 17th and 18th centuries. Here you can see the tomb stones of Waleriusz Herbert, called Little Luther, and Samuel Lauterbach. The epitaphs are a kind of record of the town's interesting history.

**Gminne Centrum Informacji, Biuro Promocji i Rozwoju Gminy Wschowa
pl. Zamkowy 3; www.wschowa.pl**

WSCHOWSKI DISTRICT



THE ATTRACTIONS OF SŁAWSKIE LAKE DISTRICT AND THE WSCHOWSKA LAND

The area is famous for numerous lakes, forests and rare, protected fauna and flora. The biggest lake is Slawskie – a perfect place for sailing, windsurfing and other water sports. Fishing fans will also find there a good place to stay.

The Lake is a starting point of many kayaking trails and on its shores there is network of bike routes. Following them you may admire unique places and rare water fowl. Horse-riding fans will enjoy riding trails and riding lessons for beginners.

Also near Wschowa you can find interesting places to spend your leisure time. For example, a lot of residents of Wschowa go to Lgiń, a beautiful village situated between two lakes and among hills. The lakes are surrounded by forests and a range of picturesque hills.

Tourists may also enjoy different sports facilities, including sports equipment rental shops, modern sports halls and other leisure objects in Slawa and Wschowa.

**Stowarzyszenie Turystyki Ziemi Wschowskiej,
ul. Jagiellońska 10c/6, 67-400 Wschowa
phone: +48 65 540 18 50, mobile: +48 697 473 542; E-mail: lutowski51@o2.pl**

SAILING RACES

The holiday season is relatively longer in Slawa because of numerous forests. The lakes provide variety of fish for fishing fans and water itself is a paradise for sailors. There are several sailing clubs in Slawa and every year there are sailing races with participants from Poland and abroad.

In the winter, the Ice Sailing Championships of Lubuskie are organized as well as ice-skating competitions and sledging events.

Because the lakes are a real magnet for tourists, there are 40 holiday centers in the area providing full-board accommodation. Tourists can also stay at guest houses and rooms.

**Ośrodek Żeglarski "CHALKOS" w Lubiawie
Jacht Klub Zagłębia Miedziowego "CHALKOS"
Lubiawów, 67-410 Slawa, phone: +48 68 356 65 70
E-mail: cbalkos@wp.pl; www.cbalkos.webpark.pl
www.slawa.spanie.pl; www.koliberek.ta.pl;
www.osrodekstudent.pl; www.baleszka.ta.pl**



SŁAWA – 47TH EUROPA RALLY

The town of Slawa lies on the largest lake in Lubuskie of the area of 817ha. In 1927, the town authorities were granted the rights to open the lake for water sports.

In Slawa you can still see the mediaeval layout of the city with the Old Market as the central place. In the centre tourists may visit two interesting churches. One of 19th century and one of 17th century. The latter one with an interesting pulpit of 17th century. Nearby, you can see a Baroque Palace which is used as Children's House today.

In 2008, Slawa will be the host of the campers' meeting from all over Europe, called 47th Europa Rally.

**Biuro Promocji
Urząd Miejski, ul. Henryka Pobożnego 10, 67-410 Slawa
phone: +48 68 355-83-10, phone/fax: +48 68 355 83 23
E-mail: slawa@slawa.pl; www.slawa.pl**



TROLLEY RAILWAY OF SŁAWSKIE

Visitors to Slawskie will probably enjoy a ride on a hand-powered trolley down the closed railway tracks from Krzepielów to Slawa. The distance of the ride ranges from 500m to 14km. From the track passengers will admire some picturesque views. The service launches on 15 May.

**Enquiries (rides, horse-cart trips, bonfire parties):
phone: +48 696 326 489; E-mail: rower_szynowy@o2.pl**

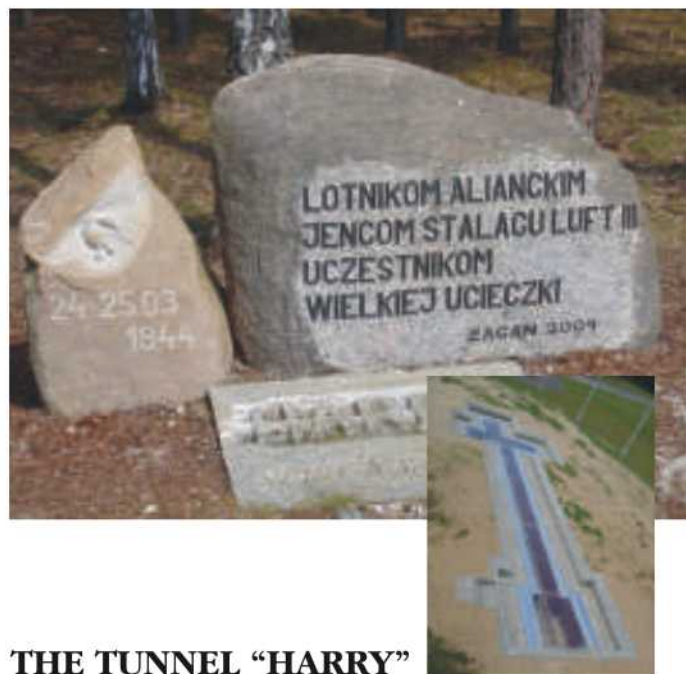


THE IMPRESSIVE OAK TREE "CHROBRY"

The district is partly covered by Dolnośląskie Forests from where the Kwisa and the Czerna flow and then meet the largest river of the region – the Bóbr.

It is the forests then which is the most characteristic feature of the region. They offer a lot to tourists, from hunting areas, mushroom picking to interesting water reservoirs. Wildlife lovers will enjoy a variety of flora and fauna, including some rare, protected species and everybody will be impressed by the size of the gigantic oak tree "Chrobry". It is 730 years old with the girth of 992cm and height of 22m. It is the third largest oak tree in Central Europe.

Powiat Żagański, 68-100 Żagań, ul. Dworcowa 39
phone: +48 68 477 79 01, fax: +48 68 477 79 20
E-mail: powiatzaganiski@wp.pl; www.powiatzaganiski.pl



THE TUNNEL "HARRY"

During WW II, in Żagań area there was a number of P.O.W. camps. One of them was famous Stalag Luft III from which 80 prisoners escaped through a tunnel named "Harry" during the night of 24 and 25 March 1944. Only three of them managed to escape, others were captured and 50 were shot following Hitler's personal order. In post-war times a museum was created at the site of the former POW camp and the story of the "Great Escape" was told in a book. Later on, the book was screened starring some famous actors including Steve McQueen.

Urząd Miejski, 68-100 Żagań, pl. Słowiański 17
phone: +48 68 477 10 40, fax: +48 68 477 10 17
E-mail: info@um.zagan.pl; www.um.zagan.pl



THE POST-AUGUSTIAN MONASTERY – THE BEAUTIFUL LIBRARY

In 1285, Duke Konrad donated a castle for the Augustian Order. Over centuries the Monastery was developed and changed several times. Apart from the monks' chambers and St Anna's Chapel visitors will definitely enjoy the monastery library with an impressive interior design and a priceless collection of old books, including an extract from The Bible of 8th century.

Tourist Information Centre, ul. Jana Pawła II 15/5, 68-100 Żagań
phone: +48 68 177 10 90, fax: +48 68 477 10 83
E-mail: it@um.zagan.pl; www.turystyka.zagan.pl
Urząd Miejski, 68-100 Żagań, pl. Słowiański 17
phone: +48 68 477 10 40, fax: +48 68 477 10 17
E-mail: info@um.zagan.pl; www.um.zagan.pl



THE JEWEL OF ARCHITECTURE

The Palace of the Duke of Żagań was erected at the site of the former Piast castle. Then, the Duchy went to famed Albrecht Wallenstein who pulled down the Palace and started erecting a new one. The works were continued by Wincenty Lobkowitz and finished by his son before 1700. The new Duke, Peter of Kurland, made some minor changes. In 1842, the Palace was taken over by Duke Peter's daughter – Duchess Dorothy Talleyrand-Perigord and the Żagań Palace becomes one of the most "trendy" places in Europe.

The park surrounding the Palace used to be one of the most beautiful parks in Poland and in Central Europe.

Żagański Pałac Kultury, ul. Szprotawska 4, 68-100 Żagań
phone: +48 68 477 64 66, fax: +48 68 477 64 62

ŻAGAŃSKI DISTRICT



THE TREASURES OF THE SILESIA-LUZYCE BORDER AREA

The area of Żagań and Żary has lots of interesting objects to visit, such as: manor houses, castles and churches. Tourists are recommended to see:

- the penance cross trail;
- the trail of the people who contributed to the region's development;
- manor houses, castles, ruins,
- the church trail;

And after sightseeing tourists will enjoy good food and accommodation arranged by the organizer.

Tourist Information Centre, ul. Jana Pawła II 15/5, 68-100 Żagań
phone: +48 68 477 10 90, fax: +48 68 477 10 83
E-mail: it@um.zagan.pl; www.turystyka.zagan.pl

SZPROTAWA – THE TWO-TOWERED TOWN HALL

The first Town Hall in Szprotawa was erected in 14th century. The Eastern Tower was built in 1583-86 and the western one (with the clock) in 1604-17. The towers make the Szprotawa Town Hall a really rare structure.

The Town Hall was renovated and improved several times. Today you can see the architectural evidences of the changes. The Town Hall has an interesting yard and nearby you can see a "whale" fountain.

Urząd Miejski w Szprotawie, ul. Rynek 45, 67-300 Szprotawa
phone: +48 68 3763811, +48 68 3762511, fax: +48 68 3762220
E-mail: ratusz@szprotawa.pl; www.szprotawa.pl



THE BEECH WOODS OF SZPROTAWA

"The Beech Woods of Szprotawa" is a wildlife reserve founded in 1965. It was aimed at protection and preserving some parts of natural mixed forest. The reserve takes up 154ha, 84ha of which is beech trees. The oldest trees reach 170-200 years. Another unique feature of the reserve is interesting flora.

Nadleśnictwo Szprotawa, ul. Żagańska 6, 68-300 Szprotawa
phone: +48 68 376 33 79, fax: +48 68 376 24 62



THE RHODODENRON PARKS

Ilowa is a town of rich history. The most interesting building of the area is a Palace of 1626. Originally a renaissance one was later rebuild and added a baroque wing. Nearby there are some old farm buildings and a landscape park where you can admire different varieties of rhododendrons.

Urząd Miejski w Iłowej, 68-120 Iłowa, ul. Żeromskiego 27
phone: +48 68 377 44 16; E-mail: ilowa@ilowa.pl; www.ilowa.pl
Rezydencja JANKÓW, phone: +48 68 36 00 331
www.rezydencja-jankow.com.pl



MUŻAKOWSKI PARK, THE ARCH OF MUŻAKÓW – UNESCO

Mużakowski Park lies on the Nysa Łużycka on both parts of the Polish-German border. The western part of the Park with some residential area is situated in the German town of Bad Muskau. The eastern part lies on the Polish side in the area of Łęknica. The Park takes up 728ha – of which 206ha on the western side and 522ha on the eastern one and extends on the area of varied surface of moraine called the Arch of Mużaków.

The Arch of Mużaków is a specific geological creation. It has a shape of a giant horseshoe-40km long and 3-5km wide. It extends from Tuplice to German Klein-Kölnzig and the distance between the arms is about 20km. In the middle flows the Nysa Łużycka. The Arch of Mużaków is the largest moraine in the world and can be seen by a naked eye from the orbit. It is also on the list of cultural heritage of UNESCO.

Information Office: Pracownia - Park Mużakowski
68-208 Łęknica, ul. Hutnicza, phone: +48 68 362 41 82

Park Administration

Krajowy Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków
Narodowa Instytucja Kultury, 00-464 Warszawa, ul. Szwoleżerów 9
phone: +48 22-628-4841, E-mail: info@kobidz.pl

German Information Centre, phone: +49 3577/ 51525

E-mail: stiftung@muskau.de

Park Administrator: Stiftung "Fürst-Pückler - Park Bad Muskau"
Orangerie, 02953 Bad Muskau

ŻARY - THE CAPITAL OF POLISH ŁUŻYCE

Despite the war destructions Żary still preserved some valuable architectural monuments. The most impressive is the castle of the Dewin and Bilberstein families. It is a huge and monumental building of 13th century, later rebuilt in the renaissance style. Next to the castle is a baroque palace of the Promnitz, which was designed by an Italian designer Giovanni Simonetti. The Palace has still some remains of the former park and the "Blue" Gate of 1708.

The real ornament of the Market Square is the Town Hall of 14th and 15th centuries, newly renovated, with a beautiful renaissance portal. There are also some interesting mansion houses around the market square – the oldest are of 17th century.

In the village of Buczyny visitors may see the outdoor heritage park of culture of Łużyce.

Urząd Miejski, ul. Rynek 1-5

phone: +48 68 363 43 00, +48 68 363 43 55, +48 68 363 43 05

fax: +48 68 374 38 83

E-mail: miasto@um.zary.pl; www.zary.pl



THE CENTER FOR ENVIRONMENTAL EDUCATION AT THE FOREST INFORMATION CENTER "LUBUSKIE FORESTS"

At the main building there are four exhibition rooms and an office, and in the basement a cafe. The exhibition room shows some materials in four sections: growing forest, protecting forest, environmental protection and forest economy. Visitors can learn about the functioning of the forest ecosystem as well as some interesting facts about wildlife.

Since 1999, "Lubuskie Forests" can be watched from the terrace of a watch tower. There are some telescopes available for the use of tourists. The tower is 40m high and is situated in one of the highest points (102m above sea level). You need to climb 176 steps to reach the top and admire the surrounding forests, blue ponds and lakes and villages and towns down below on both Polish and German sides.

OŚRODEK EDUKACJI PRZYRODNICZO-LEŚNEJ

Jeziory Wysokie 22, 68-343 Brody, phone: +48 68 371 26 44

www.powiat.zary.com.pl



THE VILLAGE OF BRODY

The village was owned by different families including the Brühls. The family commissioned the town layout with a palace and a park in the centre.

In 1758, the Prussian Emperor Frederic II ordered to burn it. Rebuilt after the fire it was devastated again after WW II. The Palace area has some interesting features preserved until today: the baroque urban layout of 18th century, office houses, Zaisiecka Gate and some other old houses.

Urząd Gminy w Brodach, ul. Rynek 2, phone: +48 68 371 21 55

+48 68 371 22 05, fax: +48 68 371 20 15; www.brody.pl

ŻARSKI DISTRICT



THE TOWN OF GREAT PEOPLE OF THE PAST

Lubsko is the oldest town of Lubuskie. It dates back as early as 1260 when under the German name Sommerfeld it can be found in some written records. The history of the town is connected with the history of some great people of the past, such as Jan Rak, a great renaissance poet who was born in Lubsko. It is also known under his Latin name: Rhagius Aesticampianus Lusatus Rheto et Poeta Laureata. Another famous person is professor Gerhard Domagk, the Nobel Prize winner in Medicine, who went to school in Lubsko in the early 20th century.

Lubsko can also boast some architectural monuments, such as: The Visitation Church of 18th century, the mediaeval Town Hall with the town's coat-of-arms, Holy Heart of Jesus Church of 1908, a mediaeval castle situated in the north-south of the town, and the Tower of Żarska Gate of 15th century – the remains of the mediaeval fortifications.

URZĄD MIEJSKI w LUBSKU, pl. Wolności 1, 68-300 Lubsko

E-mail: sekretariat@lubsko.pl; www.um.lubsko.pl

IN THE MUSHROOM KINGDOM

"The Mushroom Kingdom" is an interesting offer for wildlife lovers willing to rest among pine forests, which extend from Wymiarki. The tourists are offered a network of walking and cycling routes, as well as horse-riding trails. The range of attractions includes: the world's biggest moraine, Mużakowski Park in Łęknica, Mierkowskie Dunes, Szprotawa Beech Woods, the oldest oak tree in Poland "Chrobry" and lots of other monuments of nature. But the real magnet for visitors here is abundance of wild mushrooms.

Tourists may find accommodation at farms and enjoy fresh country food. Adventure seekers will enjoy Adren – the Adventure Park and off-road rides in Gozdnicza. Additional attraction is the Forest Festival organized yearly in Brody in July.

**Dom pod Sosnami, Aneta i Paweł Mazurek, Gręzawa 21
68-219 Tuplice, mobile: +48 501 774 502**

**E-mail: dompodsosnami@interia.pl; www.domekpodsosnami.prv.pl
www.dompodsosnami.agrowakacje.pl**



ZIELONY LAS (GREEN WOODS)

The area is located between Żary and the village of Łaz. As early as in 19th century it was considered the leisure area for the inhabitants. Although some of old objects were already destroyed, the popularity of Zielony Las is reviving and more and more people go there for walks and bike rides. During the winter you can also go cross-country skiing on some marked routes. The area is also crossed by an Euroregional bike route. Wildlife lovers will find in Zielony Las an educational trail with some information on the forest environment.

Zielony Las is located on the range of Żarskie Hills with the highest point of 227m above sea level. The landscape is very varied – the hills are cut by deep valleys with rich flora including some ancient beech trees.

Powiat Żarski, 68-200 Żary, al. Warszawska 5, phone:+48 68 363 06 01

E-mail: poczta@powiatzary.pl; www.powiatzary.pl

THE COUNTRYSIDE IS GOOD FOR YOU!

For those who want escape from the noise of the city, Żarski District offers a wide range of farm accommodation in some quiet corners, far from busy roads. Visitors will enjoy beautiful forests, variety of tree species, abundance of mushrooms, blueberries and fish. The possibilities to go for ride around Mużakowski Park in a horse-cart, fish smoking facilities, mushroom drying facilities, horse rides and "green school" will help everybody feel good and fit. Another attraction is watching interesting animals, such as goats, deer, rabbits, llamas and ostriches.

Farm accommodation:

www.powiatzary.pl, www.knieja.agrowakacje.pl,

www.mukoid.inocleg.pl, www.4-pl.info.de/agb, www.domekpodsosnami.prv.pl,

www.wakacje.agro.pl/sucbodol, www.bryldom.agrowakacje.pl

TOURIST INFORMATION

Zielonogórskie Centrum Informacji i Promocji Turystyki

ul. Kupiecka 15
65-426 Zielona Góra
tel./fax +48 68 323 22 22
www.zielona-gora.pl
turystryka@zielona-gora.pl

Filia w Ratuszu
Stary Rynek 1 (od strony
ul. Pod Filarami)
65-067 Zielona Góra
tel. +48 68 329 23 93
turystryka@zielona-gora.pl

Gorzów Wlkp.

Punkt Informacji Turystycznej
tel. + 48 95 729 74 64
dzial_pttk_gorzow@wp.pl

Centrum Informacji Turystycznej w Żaganiu

ul. Jana Pawła II 15
tel. + 48 68 477 10 90
it@um.zagan.pl

Lubniewice

Punkt Informacji Turystycznej
ul. Jana Pawła II 2
(w siedzibie księgarń)
tel. + 48 95 755 76 09

Punkt Informacji Turystycznej w Krośnie Odrzańskim

ul. Szkolna 1 (Zamek Piastowski)
66-600 Krosno Odrzańskie
tel. +48 68 383 89 94
it@krosnoodrzańskie.pl
www.krosnoodrzańskie.pl

Stanowisko ds. Promocji, Turystyki i Inicjatyw Gospodarczych

Slawa
Urząd Miejski, II piętro,
pokój 203,
tel./fax +48 68 355 83 23
slawa@slawa.pl

Punkt Informacyjny - Promocyjny

Salon Wystaw Artystycznych
Rynek 17
68-200 Żary
tel./fax +48 68 374 05 08
www.zary.pl

Punkt Informacji Turystycznej w Świebodzinie

ul. Piłsudskiego 20
Hotel Lubuski
66-200 Świebodzin
tel. +48 68 47 55 375
pit.swiebodzin@interia.pl

HOTELS

Hotel ŚRÓDMIEJSKI

ul. Żeromskiego 23
65-066 Zielona Góra
tel. +48 68 325 53 08
tel./fax +48 68 325 44 71
lubtour@zetozg.pl
hotel11@wp.pl
www.photels.com/ZielonaGora/Srodmijski/index.html

Rezydencja JANKÓW

ul. Kolejowa 15
68-120 Iłowa
tel. +48 68 360 03 31
tel. +48 68 360 03 32
tel. +48 602 471 366
tel. +48 604 452 336
www.Rezydencja-Jankow.pl

Hotel CONTRA

Brójce Lubuskie
Słoneczna 6
+48 95 743 41 55
www.hotel-contranmzg.pl

Hotel GRACJA

Gorzów Wlkp.
Dabrowskiego 20b
+48 95 720 28 15
www.hotelgracja.pl

Hotel KĘSZYCA LEŚNA

Kaława
Kęszycza Leśna 54
+48 95 741 82 01
www.hotelkeszyczalesna.pl

Hotel DOM NAD RZEKĄ

Skwierzyna
Mostowa 3
+48 95 717 21 06
www.domnadrzeka.com.pl

IDEAL Hotel

ul. Wojska Polskiego 12
66-200 Świebodzin
tel./fax +48 68 381 04 33
www.idealhotels.pl

QUBUS Hotel

ul. Orłąt Lwowskich 3
66-410 Gorzów Wielkopolski
tel. +48 95 735 07 35
fax +48 95 735 17 35
www.qubus.pl
lm@qubus.pl

Hotel LEŚNY

ul. Kilińskiego 127
69-110 Rzepin
tel. +48 95 759 77 75
www.hotellesny.rzepin.pl

Hotel KALISKI

Słubice
Jedn. Robotniczej 13
+48 95 758 37 35
www.kaliski.emeteor.pl

Hotel SEN

Szczaniec
Myszęcina 8D
+48 68 475 66 44

Hotel PROMIS

Trzebiel
Jagłowice 28
+48 68/ 374 21 69
www.hotelpromis.pl

Hotel ZAJAZD POCZTOWY

Zielona Góra
Jedności 78
+48 68 324 70 06
www.zajazdpocztowy.pl

QUBUS Hotel

ul. Ceglana 14 a
65-211 Zielona Góra
tel. +48 68 324 34 44
fax +48 68 324 34 54
www.qubus.pl
qubus@qubus.pl

POLAN Hotel Orbis

ul. Staszica 9a
65-175 Zielona Góra
polan@orbis.pl
www.orbis.pl

Pałac MIERZĘCIN

Mierzęcina 1
66-520 Dobiegniew
tel. +48 95 761 22 11
fax +48 95 761 22 18
www.palacmierzecin.pl

Hotel AURA

Zielona Góra
Leśna 15B
+48 68 475 56 10
www.aurahotel.pl

Hotel SEN

Świebodzin
Świerczewskiego 1
+48 68 475 66 44
www.hotelsen.pl

Hotel PIASTOWSKI

Żagań
Keplera 27
+48 68 367 04 58

Hotel PARK HOTEL

Żary
Zielonogórska 24
+48 68 374 05 56
www.hotelpark.com.pl

Hotel MIESZKO

ul. Kosynierów Gdyńskich 82
66-400 Gorzów Wlkp.
tel. +48 95 720 50 51
fax +48 95 722 56 71
office@hotel-mieszko.pl
www.hotel-mieszko.pl

Hotel BARANOWSKI

ul. Transportowa 4c
69-100 Słubice
tel. +48 95 758 21 02
hotelbaranowski@slubice.net
www.baranowski.slubice.net

Hotel BUKOWY DWOREK

66-220 Gronów k/Łagowa
tel./fax +48 68 341 28 51
tel./fax +48 68 341 22 94
bukowy_dworek@pgnig.com.pl
www.ta.pl/bukowydworek

Pensjonat DYCHÓW

Dychów
Dychów 4
+48 68 383 53 41
www.dychow.hotel.pl

Pensjonat AFRODYTA

Ośno Lubuskie
Grunwaldzka 46
+48 68 757 62 81
www.pensjonat-afrodyta.pl

Pensjonat SŁONECZKO

Slawa
Odr. Woj. Pol 19
+48 68 356 57 37
www.pensjonatsloneczko.pl

Pałac Wiejce

Wiejce 17 a
66-440 Skwierzyna
+48 95 717 31 30
www.wiejce.pl

Polska Organizacja Turystyczna

ul. Chałubińskiego 8, XIX piętro
00-613 Warszawa
tel. +48 22 536 70 70, 536 70 71
fax +48 22 536 70 04
e-mail: pot@pot.gov.pl
www.pot.gov.pl

Lubuska Organizacja

Turystyczna
ul. Podgórna 7
65-057 Zielona Góra
tel. +48 607 065 755
e-mail: turystryka@lotur.eu
www.lotur.eu

Pro Europa Viadrina

Biuro Euroregionu w Polsce:
ul. Kazimierza Wielkiego 1
66-400 Gorzów Wlkp.
tel. +48 95 735 84 47
fax +48 95 735 84 61
info@viadrina.org.pl

Stowarzyszenie Gmin RP

Euroregion "Sprewa-Nysa-Bóbr"
ul. Piastowska 18
66-620 Gubin
tel./fax +48 68 359 56 47
www.euroregion-snb.pl

Austria

Polnisches Fremdenverkehrsamt
Lerchenfelder Strasse 2
A-1080 **Wien**
tel. (+43 1) 524-71-91
fax: (+43 1) 524-71-91-20
wien@pot.gov.pl
www.poleninfo.at

Belgium

Informatiebureau voor Toerisme
Louis Schmidtlaan 119
1040 **Bruxelles/Brussel**
tel. (+32 2) 740-06-20
fax: (+32 2) 742-37-35
bruxelles@pot.gov.pl
www.polska-be.com

France

Office National Polonais de Tourisme
9, rue de la Paix
75002 **Paris**
tel. (+33 1) 42-44-19-00,
fax: (+33 1) 42-97-52-25
paris@pot.gov.pl
www.tourisme.pologne.net

Spain

Oficina Nacional de Turismo de Polonia
c/ Princesa 3 duplicado, local 1310
28008 **Madrid**
tel. (+34) 91-541-48-08
fax: (+34) 91-541-34-23
madrid@pot.gov.pl
www.visitapolonia.org

Japan

Polish National Tourist Office
Keio Nishi Shinjuku Minami Bldg. 7F
3-4-4 Nishi Shinjuku
Shinjuku-ku, Tokio 160-0023
tel. (+81) 3-5908-3808,
fax (+81) 3-5908-3809
tokio@pot.gov.pl
www.poland-tourism.jp

Netherlands

Pools Informatiebureau voor Toerisme
Leidsestraat 64
1017 PD **Amsterdam**
tel. (+31 20) 625-35-70
fax: (+31 20) 623-09-29
amsterdam@pot.gov.pl
www.poleninfo.info

Germany

Polnisches Fremdenverkehrsamt
Kurfürstendamm 71
10709 **Berlin**
tel. (+49 30) 21-00-92-0
fax: (+49 30) 21-00-92-14
berlin@pot.gov.pl
www.polen-info.de

USA

Polish National Tourist Office
5 Marine View Plaza,
Hoboken, NJ - 07030 - 5722
tel. +1-201-420-9910
fax: +1-201-584-9153
newyork@pot.gov.pl
www.polandtour.org

Russia

Predstawicielstwo Polskiej Turystycznej Organizacji
ul. Zemlanoj Wal 66/20, ART BUILDING
109004 **Moskwa**
tel. (+7 095) 510 6210
fax: (+7 095) 510 6211
moskva@pot.gov.pl
www.visitpoland.ru

Sweden

Polska Statens Turistbyrå
Villagatan 2
S-114 32 **Stockholm**
tel. +46 (8) 20 56 05
fax: +46 (8) 21 04 65
stockholm@pot.gov.pl
www.tourpol.com

Hungary

Lengyel Nemzeti Idegenforgalmi Képviselet
Károlyi krt. 11
1075 **Budapest**
tel. (+36 1) 269-78-09
fax: (+36 1) 269-78-10
budapest@pot.gov.pl
www.polska-tourist.info.hu

Great Britain

Polish National Tourist Office
Westec House, West Gate
London W5 1YY
tel. +44 (8) 700 675 012
fax: +44 (8) 700 675 011
london@pot.gov.pl
www.visitpoland.org

Italy

Ufficio Turistico Polacco
via Vittorio Veneto 54/A
00187 **Roma**
tel. (+39 06) 482-70-60
fax: (+39 06) 481-75-69
roma@pot.gov.pl
www.polonia.it

Lubuskie province



- STOLICE WOJEWÓDZTWA**
Province capitals * Wojewodshauptstädte
 - MIASTA POWIATOWE**
County capitals * Kreisstädte
 - GMINY**
Boroughs * Gemeinden
 - MIJESKOWOŚCI INNE**
Other localities * Andere Ortschaften
 - PRZEJŚCIA GRANICZNE**
Border crossing * Grenzübergänge
 - PORTY RZECZNE**
River ports * Binnenhäfen
 - PROMY SAMOCHODOWE**
Car ferries * Autofähren
 - GŁÓWNE DRogi KRAJOWE**
Major national roads * Landeshauptstraßen
 - INNE DRogi**
Other roads * Andere Straßen
 - GŁÓWNE LINIE KOLEJOWE**
Major railroads * Wichtigste Eisenbahnstrecken
 - PARKI KRAJOBRAZOWE**
Landscape parks * Landschaftsparks
 - PARKI NARODOWE**
National parks * Nationalparks
- ©Copyright by SYGNATURA
www.sygnatura.com.pl



Poland is rightly called a garden teeming with pearls of nature and an abundance of culture. It hosts millions of tourists every year who leave with unique impressions of what they have seen. Its position in the heart of Europe, access and short distance from European capitals, its people's hospitality, high tourism infrastructure quality and its climate conducive to active recreation throughout the year guarantee everyone will find something to suit him. It is land where modernity blends with centuries old traditions, where a longing for adventure and the delights of peaceful recreation far from the bustle of civilisation can be satisfied.



Lubuskie province is one of the most charming regions of West Poland. It lies on the Polish-German borderland, on the road linking east and west Europe, an unusually picturesque land with dense forests, numerous rivers and lakes makes it an ideal place where enthusiasts of active tourism can spend much time. A huge diversity of attractions await tourists in this "green spot" including the beauty of unsullied nature, numerous reserves, attractive hunting grounds, a rapidly growing tourist infrastructure, valuable ancient buildings - witnesses to this region's turbulent history as well as a copious calendar of culture events. Visitors will find something to satisfy their needs in every season of the year.



